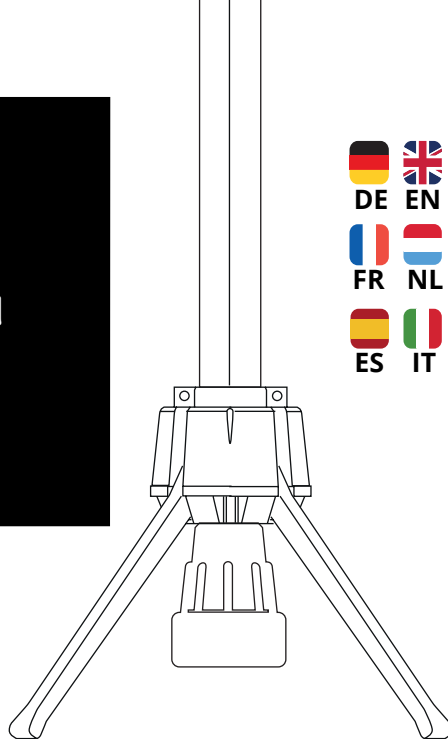


steets.

ABSTELLHILFE
Gebrauchsanweisung und
Montageanleitung

STEADY STAND
Instruction manual
and assembly guide

CE **MD** **MADE IN GERMANY**



Gebrauchsanweisung und Montageanleitung für die STEETS Abstellhilfe



Glückwunsch zu Ihrer STEETS Abstellhilfe – ein neuer Schritt zu mehr Leichtigkeit!

Um sicherzustellen, dass Ihre STEETS Abstellhilfe Ihnen im Alltag die beste Unterstützung bietet, lesen Sie bitte vor der Montage und der ersten Verwendung die Gebrauchsanweisung und Montageanleitung aufmerksam durch. Folgen Sie den detaillierten Schritten zur Montage und beachten Sie die Nutzungshinweise, um eine sichere und effektive Verwendung Ihrer STEETS Abstellhilfe zu gewährleisten. Bitte bewahren Sie diese Anweisung auch für einen späteren Gebrauch auf.

Bei Fragen, Problemen und für Hilfestellungen für die STEETS Abstellhilfe wenden Sie sich bitte an die Stelle, bei der Sie das Produkt erworben oder erhalten haben.



Inhaltsverzeichnis

1.	KURZANLEITUNG ZUR MONTAGE DER STEETS ABSTELLHILFE	4
2.	HERSTELLER- UND PRODUKTINFORMATIONEN	6
3.	LIEFERUMFANG	7
4.	PRODUKTBESONDERHEITEN	7
5.	SICHERHEITSHINWEISE ZUM GEBRAUCH DER STEETS ABSTELLHILFE	8
6.	TECHNISCHE ANFORDERUNG FÜR DIE MONTAGE AN DER GEHSTÜTZE	10
7.	MONTAGEANLEITUNG FÜR DIE STEETS ABSTELLHILFE AN DER GEHSTÜTZE	12
7.1	ERMITTLUNG DES ROHRDURCHMESSERS DER GEHSTÜTZE	13
7.2	EINSETZEN DER ADAPTERHÜLSEN	14
7.3	MONTAGE DES UNTEREN TEILSYSTEMS AN DER GEHSTÜTZE	15
7.4	MONTAGE DES OBEREN TEILSYSTEMS AN DER GEHSTÜTZE	16
8.	HÖHENEINSTELLUNG DER GEHSTÜTZE UND DES GRIFFS DER STEETS ABSTELLHILFE ...	18
9.	GEBRAUCH DER STEETS ABSTELLHILFE	19
10.	VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH	20
11.	LAGERUNG, PFLEGE UND WARTUNG	20
12.	VERWENDUNGSEINSCHRÄNKUNG	21
13.	NUTZUNGSDAUER UND WIEDEREINSATZ	21
14.	ENTSORGUNG	21
15.	MELDUNG VON VORFÄLLEN UND SICHERHEITSBEDENKEN	22

1. Kurzanleitung zur Montage der STEETS Abstellhilfe



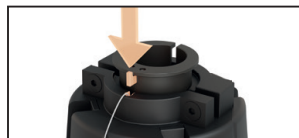
qrco.de/bexSbv

Scannen Sie einfach den QR-Code mit Ihrem Smartphone oder Tablet, um das Montagevideo für die STEETS Abstellhilfe aufzurufen.

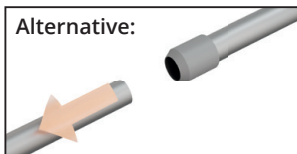
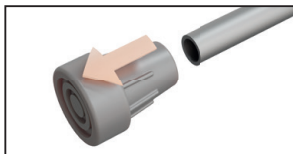
1. Messen Sie mit der beiliegenden Schablone den Durchmesser des unteren und oberen Rohrs Ihrer Gehstütze. Vergleichen Sie Ihre Messungen mit der Abbildung, um zu bestimmen, ob Ihre Gehstütze eine der beiliegenden Adapterhülsen benötigt.

Messung unten		Messung oben
Zu breit / nicht kompatibel	1	Keine Adapterhülse oben notwendig
Keine Adapterhülse unten notwendig	2	Keine Adapterhülse oben notwendig
Adapterhülse mit drei Punkten unten nutzen	3	Adapterhülse mit einem Punkt oben nutzen
Adapterhülse mit zwei Punkten unten nutzen	4	Adapterhülse mit einem Punkt oben nutzen
	steets.	

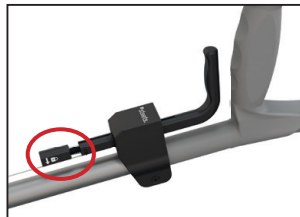
2. Setzen Sie die gegebenenfalls benötigten Adapterhülsen in das untere und obere Teilsystem der STEETS Abstellhilfe ein.



3. Entfernen Sie den Gummifuß von dem Rohr Ihrer Gehstütze oder ziehen Sie alternativ die beiden Rohre auseinander.



4. Schieben Sie das untere Teilsystem auf das untere Rohr der Gehstütze und klicken Sie das obere Teilsystem am oberen Rohrende fest. Anschließend platzieren Sie wieder den Gummifuß auf dem Rohr der Gehstütze oder stecken die Rohre zusammen. Verwenden Sie den Sechskantschlüssel, um die drei Schrauben anzuziehen und die STEETS Abstellhilfe am niedrigsten und höchsten Punkt des Gehstützenrohrs zu befestigen.



Hinweis: Überprüfen Sie, ob der Drehverschluss am Griff der STEETS Abstellhilfe geöffnet ist, denn nur so kann das obere Teilsystem nach oben gezogen werden.

5. Stellen Sie sicher, dass die Beine der STEETS Abstellhilfe ausgeklappt sind und der Drehverschluss geöffnet ist. Positionieren Sie den Griff der Abstellhilfe etwa eine Daumenbreite entfernt vom Griff der Gehstütze. Schließen Sie dann den Drehverschluss am Griff der Abstellhilfe.



2. Hersteller- und Produktinformationen



Herstelleranschrift:

Steets GmbH
Ausblick 1
33100 Paderborn
Deutschland

Zweckbestimmung

Die ausklappbare STEETS Abstellhilfe erlaubt das Abstellen handelsüblicher Gehstützen direkt neben den Nutzer:innen, sodass die Hilfsmittel griffbereit sind, wenn Menschen spontan und kurzfristig auf sie zurückgreifen müssen. Diese Maßnahme ist eine wichtige Komponente der Sturzprävention und -prophylaxe. Gehhilfen werden in Bezug auf die Gewährleistung von Mobilität und Balance optimiert, wodurch die Sicherheit der Nutzer:innen unterstützt wird.

Zielgruppe und Nutzungsbeschränkungen

Die STEETS Abstellhilfe wurde für Menschen entwickelt, die im Alltag auf Unterarmgehstützen/Krücken oder Gehstöcke angewiesen sind. Die Zielgruppe umfasst Nutzer:innen, die in ihrem täglichen Leben Wert auf mehr Leichtigkeit und eine sofortige Verfügbarkeit ihrer Gehstützen legen. Hinsichtlich der Nutzungsbeschränkungen ist die STEETS Abstellhilfe für den Gebrauch in Innenräumen und auf ebenen, trockenen Oberflächen konzipiert. Nutzer:innen sollten körperlich und geistig in der Lage sein, die STEETS Abstellhilfe sicher zu bedienen. Bei Unsicherheiten bezüglich der Eignung des Produkts für den persönlichen Gebrauch wird empfohlen, ärztlichen Rat einzuholen.

3. Lieferumfang

- 1x STEETS Abstellhilfe (A)
- 2x Adapterhülsen für das untere Teilsystem (B)
- 1x Adapterhülse für das obere Teilsystem (C)
- 1x Schablone (D)
- 1x Sechskantschlüssel (E)
- 1x Gebrauchsanweisung und Montageanleitung



4. Produktbesonderheiten

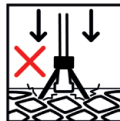
Die STEETS Abstellhilfe zeichnet sich durch eine Vielzahl von Besonderheiten aus:

- **Durchdachtes Design:** Entwickelt in enger Zusammenarbeit mit Fachärzt:innen, Therapeut:innen und Nutzer:innen für intuitive Handhabung.
- **Qualität aus Deutschland:** Produziert nach höchsten Standards für Medizinprodukte, mit besonderem Augenmerk auf Präzision und Qualität.
- **Intelligente Klappmechanik:** Automatisches Schließen bei Belastung für erhöhte Sicherheit.
- **Umweltschonend:** Hergestellt aus hochwertigem Recyclingmaterial, einschließlich umweltfreundlicher Verpackung und Anleitung.
- **Stufenlose Höhenverstellung:** Integrierter Drehverschluss am Griff ermöglicht optimale Anpassung.
- **Flexibel einsetzbar:** Passend für verschiedene Gehstützen durch mitgelieferte Adapterhülsen.

5. Sicherheitshinweise zum Gebrauch der STEETS Abstellhilfe

Bitte beachten Sie neben den folgenden Sicherheitshinweisen auch die Anweisungen und Vorgaben des Herstellers Ihrer Gehstütze. Sollten Unklarheiten oder Probleme auftreten, insbesondere solche, die im Zusammenhang mit der Nutzung der STEETS Abstellhilfe stehen, wenden Sie sich bitte an die Stelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

- Die STEETS Abstellhilfe ist für Menschen ab einem Alter von 16 Jahren vorgesehen.
- Verwenden Sie die STEETS Abstellhilfe nur, wenn Sie sich in einem klaren Geisteszustand befinden, keine bewusstseinsverändernden Substanzen eingenommen haben und sich sowohl körperlich als auch geistig dazu in der Lage fühlen.
- Wenn Sie aufgrund einer Krankheit oder anderer Umstände unsicher sind, ob der Gebrauch der STEETS Abstellhilfe für Sie, Ihr Umfeld oder Ihre Mitmenschen geeignet ist, holen Sie sich vor dem Gebrauch ärztlichen Rat ein.
- Die STEETS Abstellhilfe ist lediglich zum Abstellen einer Gehstütze konzipiert und darf keinesfalls allein oder in Kombination mit der Gehstütze zweckentfremdet werden.
- Es ist untersagt, sowohl an der modifizierten Gehstütze als auch an der STEETS Abstellhilfe selbst Taschen, Beutel oder andere Gegenstände aufzuhängen.
- Die STEETS Abstellhilfe ist ausschließlich zum Abstellen der Gehstütze in Innenräumen und auf ebenen, sauberen Oberflächen ohne Schmutz oder Feuchtigkeit vorgesehen.
- Bitte beachten Sie, dass die gleichzeitige Belastung mehrerer ausgeklappter Beine der STEETS Abstellhilfe auf einem unebenen Untergrund dazu führen kann, dass sich das System im Boden verkeilt und nicht ordnungsgemäß einklappen kann. Dies könnte zu Stürzen oder Beschädigungen des Produkts führen. Verwenden Sie die STEETS Abstellhilfe daher ausschließlich auf ebenen Flächen und klappen Sie das System mit einer Belastung über die Gehstütze der hinteren zwei Beine der STEETS Abstellhilfe ein.

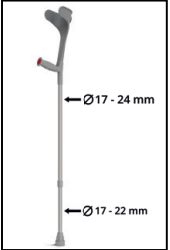


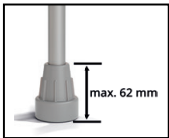
- Die Beine der STEETS Abstellhilfe sind ausschließlich zum Abstellen der Gehstütze vorgesehen. Jegliches Abstützen oder Fortbewegen im ausgeklappten Zustand ist untersagt.
- Beachten Sie, dass es nicht gestattet ist, sowohl am Griff der STEETS Abstellhilfe zu ziehen als auch gleichzeitig Druck auf die Beine der STEETS Abstellhilfe auszuüben.
- Bei unzureichenden Lichtverhältnissen ist besondere Vorsicht geboten, da abgestellte Gehstützen schlecht erkennbar sind und somit eine Stolpergefahr für Sie und Ihre Mitmenschen darstellen können.
- Bitte stellen Sie sicher, dass beim Ein- und Ausklappen der Beine sowie beim Abstellen der Gehstütze genügend Platz vorhanden ist, um ein Hängenbleiben oder Stolpern Ihrerseits oder anderer Personen zu vermeiden.
- Platzieren Sie die Gehstütze ausschließlich an geraden, sicheren und übersichtlichen Stellen, die nicht in Durchgängen oder hinter Türen liegen.
- Verwenden und bewahren Sie die STEETS Abstellhilfe ausschließlich außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.
- Entfernen Sie die STEETS Abstellhilfe von Ihrer Gehstütze, falls Beschädigungen oder funktionale Beeinträchtigungen festgestellt werden.
- Die STEETS Abstellhilfe ist ausschließlich der Erstnutzung vorbehalten. Ein Wiedereinsatz, eine Weitergabe, Vermietung oder ein Verleih jeglicher Art sind untersagt.
- Vermeiden Sie beim Ein- und Ausklappen der STEETS Abstellhilfe ruckartige, kraftaufwendige oder belastende Bewegungen, die sich ggf. negativ auf Ihre Genesung oder das System der STEETS Abstellhilfe auswirken könnten.
- Achten Sie darauf, dass keine scharfkantigen Gegenstände wie Treppenstufen oder andere äußere Einflüsse wie Hitze, Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit oder Schmutz die STEETS Abstellhilfe, deren inneren Aufbau oder das Seil beschädigen.
- Verwenden Sie die STEETS Abstellhilfe nur in einem Temperaturbereich von -10 °C bis +35 °C und einem Luftfeuchtigkeitsbereich von 40 % bis 85 %.



6. Technische Anforderung für die Montage an der Gehstütze

Vor der Montage der STEETS Abstellhilfe an Ihrer Gehstütze überprüfen Sie bitte die technische Anforderungstabelle, um die Kompatibilität mit Ihrer Gehstütze sicherzustellen. Alle aufgeführten Anforderungen müssen erfüllt sein, damit die Montage erfolgreich durchgeführt werden kann.

Technische Anforderung	Kompatible Gehstütze	Abbildung
Form des Gehstützenrohrs	Das Gehstützenrohr muss zylindrisch bzw. kreisförmig sein, um eine ordnungsgemäße Befestigung der STEETS Abstellhilfe zu ermöglichen.	
Gewicht der Gehstütze	Das Gewicht einer einzelnen Gehstütze darf maximal bis zu 1,5 kg betragen.	
Durchmesser des Gehstützenrohrs	Das <u>untere</u> Rohr der Gehstütze muss einen Durchmesser zwischen 17 und 22 mm aufweisen. Das <u>obere</u> Rohr muss einen Durchmesser zwischen 17 und 24 mm haben. Hinweis: Bei Gehstützen mit einem durchgehenden bzw. einteiligen Rohr muss der Durchmesser zwischen 17 und 22 mm liegen.	

Technische Anforderung	Kompatible Gehstütze	Abbildung
Maximale Länge vom Gummifuß bis zur Unterkante des Griffs der Gehstütze	Gehstützen, die eine Länge von bis zu 980 mm vom Gummifuß bis zur Unterkante des Griffs aufweisen, sind kompatibel.	
Freier Platz oberhalb des Gummifußes	Für die Montage des unteren Teilsystems der STEETS Abstellhilfe müssen oberhalb des Gummifußes der Gehstütze mindestens 54 mm Platz auf dem Rohr vorhanden sein, um das untere Teilsystem montieren zu können.	
Größe des Gummifußes der Gehstütze	Der Gummifuß der Gehstütze darf bis zu 62 mm hoch sein.	

7. Montageanleitung für die STEETS Abstellhilfe an der Gehstütze

Die Montage der STEETS Abstellhilfe an Ihrer Gehstütze ist ein einfacher Prozess, der innerhalb weniger Minuten sowohl von Nutzer:innen als auch vom Fachhandel durchgeführt werden kann. Bitte führen Sie jeden Schritt dennoch mit größter Sorgfalt aus, um die bestmögliche Funktionalität zu gewährleisten. Bewahren Sie den beiliegenden Sechskantschlüssel nach der Montage sicher auf, um die STEETS Abstellhilfe bei Bedarf leicht von Ihrer Gehstütze entfernen zu können.

Erleben Sie bereits bei der Montage Leichtigkeit:

Scannen Sie mit der Kamera Ihres Smartphones oder Tablets den QR-Code, um eine **Videoanleitung** zur Montage Ihrer STEETS Abstellhilfe aufzurufen. Die Schritt-für-Schritt-Anleitung macht den Aufbau noch einfacher und bequemer, sodass Sie schnell die Vorteile Ihrer neuen STEETS Abstellhilfe genießen können.



qrco.de/bexSbv

Sicherheitshinweise für die Montage:

- Die Montage der STEETS Abstellhilfe darf ausschließlich von erwachsenen Personen durchgeführt werden.
- Die Montage der STEETS Abstellhilfe ist nur an Gehstützen zulässig, die gemäß der technischen Anforderungstabelle kompatibel sind und keine Mängel oder Verunreinigungen aufweisen.
- Bei der Montage besteht die Gefahr, dass Körperteile durch das Einklappsystem der STEETS Abstellhilfe eingeklemmt werden können.
- Die Montage der STEETS Abstellhilfe muss so erfolgen, dass sie die Gehstütze nicht beschädigt, deren Funktionalität nicht beeinträchtigt und alle Sicherheitsvorgaben des Gehstützenherstellers beachtet.
- Die Montage sollte ausschließlich mit dem mitgelieferten Werkzeug durchgeführt werden.

Hinweis: Die Verwendung von elektrischen Geräten (bspw. Akkuschrauber) ist bei der Montage der STEETS Abstellhilfe verboten, um Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



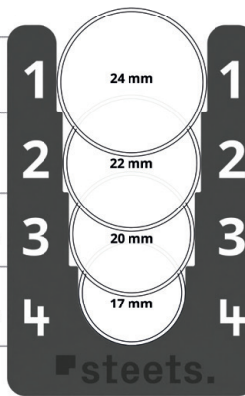
7.1 Ermittlung des Rohrdurchmessers der Gehstütze

1. Greifen Sie zu der beiliegenden Schablone (D) und messen Sie den Durchmesser des unteren und oberen Rohrs Ihrer Gehstütze.



2. Vergleichen Sie Ihre Messungen mit der Abbildung, um zu bestimmen, ob Ihre Gehstütze eine der beiliegenden Adapterhülsen benötigt. Legen Sie die entsprechenden Adapterhülsen für den nächsten Montageschritt zur Seite.

Hinweis: Sollte keine Adapterhülse für das untere und obere Ende Ihrer Gehstütze erforderlich sein, können Sie direkt mit Schritt 7.3 fortfahren: „Montage des unteren Teilsystems an der Gehstütze“.

 Messung unten ↓			Messung oben ↓
Zu breit / nicht kompatibel	1	1	Keine Adapterhülse oben notwendig
Keine Adapterhülse unten notwendig	2	2	Keine Adapterhülse oben notwendig
 Adapterhülse mit drei Punkten unten nutzen	3	3	 Adapterhülse mit einem Punkt oben nutzen
 Adapterhülse mit zwei Punkten unten nutzen	4	4	 Adapterhülse mit einem Punkt oben nutzen

7.2 Einsetzen der Adapterhülsen

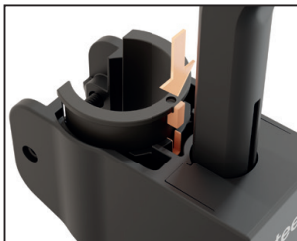
1. Klappen Sie vorsichtig mit beiden Händen die Beine der STEETS Abstellhilfe um. Achten Sie darauf, dass nach dem Umklappen keine Belastung auf das System einwirkt, um ein automatisches Umklappen zu verhindern.

2. Greifen Sie zu der Adapterhülse, die Ihre Gehstütze zunächst unten benötigt.

3. Setzen Sie die Adapterhülse in das untere Teilsystem der STEETS Abstellhilfe ein, indem Sie die Nase der Adapterhülse in die Führung stecken und nach unten drücken.



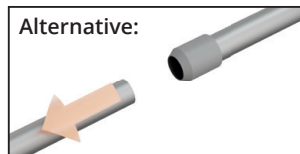
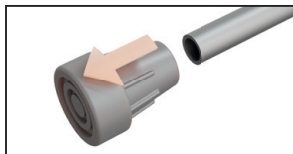
4. Greifen Sie nun zu der oberen Adapterhülse und setzen Sie diese in das obere Teilsystem der STEETS Abstellhilfe (Griffeinheit) ein, indem Sie die Nase der Adapterhülse in die Führung stecken und nach unten drücken.



7.3 Montage des unteren Teilsystems an der Gehstütze

Nachdem die Adapterhülsen eingesetzt wurden, erfolgt nun die Montage der STEETS Abstellhilfe an der Gehstütze. Legen Sie dafür die Gehstütze auf eine ebene Fläche.

1. Entfernen Sie den Gummifuß von dem Rohr der Gehstütze oder ziehen Sie alternativ die beiden Rohre der Gehstütze auseinander.



2. Schieben Sie das untere Teilsystem der STEETS Abstellhilfe auf das untere Rohr Ihrer Gehstütze. Achten Sie darauf, es richtig herum aufzustecken.



Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben noch nicht an!

3. Setzen Sie nun wieder den Gummifuß auf das Rohr der Gehstütze oder stecken Sie die Rohre zusammen. Achten Sie beim Zusammenstecken der Rohre darauf, Ihre benötigte Höhe der Gehstütze einzustellen.

Hinweis: Gewährleisten Sie, dass der Gummifuß fest und sicher auf dem Rohr sitzt. Belasten Sie ggf. die Gehstütze mit Ihrem Körpergewicht, um das Rohr vollständig in den Gummifuß einzuführen.

4. Klappen Sie mit beiden Händen vorsichtig die Beine der STEETS Abstellhilfe aus.
5. Schieben Sie nun das untere System der STEETS Abstellhilfe bis an den Gummifuß der Gehstütze. Achten Sie darauf, dass die Vorderseite mit dem STEETS-Schriftzug nach vorne zeigt.
6. Ziehen Sie nun mit dem Sechskant-
schlüssel (E) die beiden Schrauben
handfest und gleichmäßig an, sodass
sich das untere Teilsystem an der Geh-
stütze verklemt.



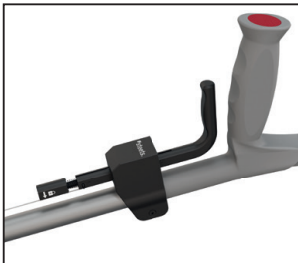
7.4 Montage des oberen Teilsystems an der Gehstütze

1. Entfernen Sie mit dem Sechskantschlüssel die Schraube auf der Rückseite des oberen Teilsystems (Griffeinheit) der STEETS Abstellhilfe.
2. Überprüfen Sie, ob der Drehver-
schluss am Griff der STEETS Abstell-
hilfe geöffnet ist, denn nur so kann
das obere Teilsystem nach oben
gezogen werden.



Hinweis: Falls der Drehverschluss geschlossen sein sollte, drehen Sie diesen wie auf dem Drehver-
schluss des Griffs abgebildet nach unten, bis Sie einen Anschlag spüren.

3. Ziehen Sie das obere Teilsystem nach oben und klicken Sie es an der höchsten Stelle auf das Rohr, unterhalb des Kunststoffes der Gehstütze.



4. Setzen Sie die Schraube wieder ein und ziehen Sie diese mit dem Sechskantschlüssel handfest an, um das obere Teilsystem an der Gehstütze zu verklemmen. Achten Sie darauf, dass es gerade mit dem Griff der Gehstütze ausgerichtet ist.

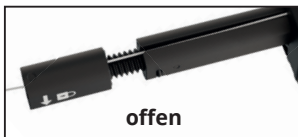
5. Folgen Sie nun den Anweisungen in Punkt 8 auf der folgenden Seite, um den Griff der STEETS Abstellhilfe korrekt einzustellen und anschließend zu fixieren.

Hinweis: Schließen Sie noch nicht den Drehverschluss am Griff der STEETS Abstellhilfe!

8. Höheneinstellung der Gehstütze und des Griffs der STEETS Abstellhilfe

Zur Anpassung der Höhe der Gehstütze sowie des Griffs der STEETS Abstellhilfe folgen Sie bitte diesen Schritten:

1. Stellen Sie sicher, dass der Drehverschluss am Griff der STEETS Abstellhilfe **geöffnet** ist. Um den Drehverschluss zu öffnen, drehen Sie ihn etwa 1 cm nach unten, wie auf der Abbildung des Drehverschlusses dargestellt, bis Sie einen Widerstand spüren.



2. Stellen Sie jetzt sicher, dass die Gehstütze passend auf Ihre Körpergröße eingestellt ist.

3. Klappen Sie nun mit beiden Händen die Beine der STEETS Abstellhilfe aus (stehender Zustand). Achten Sie darauf, die Beine der STEETS Abstellhilfe nicht zu belasten.

4. Platzieren Sie den Griff der STEETS Abstellhilfe etwa eine Daumenbreite entfernt vom Griff Ihrer Gehstütze und halten Sie ihn in dieser Position fest. Die Beine der STEETS Abstellhilfe müssen weiterhin ausgeklappt sein.

5. Nun befestigen Sie das Seil, indem Sie den Drehverschluss am Ende des Griffs vollständig zudrehen. Die STEETS Abstellhilfe ist nun einsatzbereit!



9. Gebrauch der STEETS Abstellhilfe

Nach einer kurzen Eingewöhnungszeit ist die Handhabung der STEETS Abstellhilfe schnell erlernt. Dennoch wird empfohlen, anfänglich die Unterstützung einer anderen Person zu suchen und die Nutzung an einem standsicheren und ruhigen Ort zu üben.

1. Heben Sie die Gehstütze an, sodass sie sich mindestens 20 cm über dem Boden befindet.
2. Ziehen Sie am Griff der STEETS Abstellhilfe, sodass die Beine ausklappen und einrasten.

Hinweis: Wenn der Griff nicht ausreichend nach oben gezogen werden kann oder nicht weit genug zurückfahren kann, müssen Sie diesen mithilfe des Drehverschlusses neu justieren (siehe Abschnitt 8: „Höheneinstellung der Gehstütze und des Griffs der STEETS Abstellhilfe“).

3. Nachdem die Beine der STEETS Abstellhilfe ausgeklappt sind, können Sie nun die Gehstütze behutsam auf einer sauberen und ebenen Fläche abstellen. Vermeiden Sie nach dem Abstellen einen ungewollten Kontakt, um ein Umkippen der Gehstütze zu verhindern.

4. Um die Beine der STEETS Abstellhilfe einzuklappen, belasten Sie zwei Beine der STEETS Abstellhilfe. Dazu halten Sie die Gehstütze schräg und drücken diese nach unten. Achten Sie darauf, den Griff beim Einklappen nicht zu umgreifen.



10. Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

Bitte beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Durch das häufige Ziehen des Griffs der STEETS Abstellhilfe kann es zu ungewohnten Belastungen an der Hand oder am Unterarm kommen. Gewöhnen Sie sich langsam und behutsam an die Nutzung.
- Trotz des geringen Gewichts der STEETS Abstellhilfe kann das Gehen mit ihr zu einer vorzeitigen Ermüdung Ihres Körpers führen. Machen Sie daher regelmäßig Pausen.
- Durch die Abstellfunktion der Gehstütze besteht die Gefahr, dass Sie oder andere Personen über die Gehstütze oder die Beine des Systems stolpern. Vermeiden Sie Unfälle, indem Sie die STEETS Abstellhilfe aufmerksam nutzen und die Gehstütze ausschließlich an sicheren, übersichtlichen Orten abstellen.
- Beachten Sie, dass durch die Nutzung der STEETS Abstellhilfe sowohl auf Böden als auch an der Gehstütze selbst Gebrauchsspuren entstehen können. Darüber hinaus besteht auf unebenen oder schrägen Böden sowie bei Berührungen oder äußeren Einflüssen wie Wind die Gefahr, dass die Gehstütze umfällt und Schäden verursacht. Achten Sie daher beim Abstellen stets auf den geeigneten Untergrund und Ihre Umgebung.
- Bitte achten Sie darauf, sich beim Fortbewegen und Überqueren von Hindernissen wie Treppenstufen ausschließlich mit dem Gummifuß Ihrer Gehstütze abzustützen. Halten Sie mit dem unteren Teilsystem der STEETS Abstellhilfe ausreichend Abstand zu Kanten oder Ecken, um nur den Gummifuß der Gehstütze zu belasten und mögliche Stürze oder Beschädigungen der STEETS Abstellhilfe zu vermeiden.

11. Lagerung, Pflege und Wartung

- Die STEETS Abstellhilfe benötigt keine Wartung.
- Lagern Sie die STEETS Abstellhilfe nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen und Heizungen sowie während des Sommers im Fahrzeug oder an feuchten Orten. Lagern Sie die STEETS Abstellhilfe stattdessen bei normaler Zimmertemperatur.

- Vermeiden Sie starke oder langfristige Sonneneinstrahlung, da Sonne und Hitze den Kunststoff und innenliegende Bauteile verformen und beschädigen können.
- Bei äußerlichen Verschmutzungen können Sie die STEETS Abstellhilfe vorsichtig mit einem weichen Lappen und lauwarmem Wasser säubern. Verwenden Sie keine lösemittelhaltigen Reiniger, da diese den Kunststoff beschädigen können.
- Zur Desinfektion verwenden Sie bitte ausschließlich ein Desinfektionsmittel, das für Kunststoffe geeignet ist und diese nicht angreift.

12. Verwendungseinschränkung

Im Falle einer Beschädigung, Verformung oder Funktionsstörung der STEETS Abstellhilfe ist ein weiterer Gebrauch untersagt. Bitte entfernen Sie in diesem Fall die STEETS Abstellhilfe unverzüglich von Ihrer Gehstütze.

13. Nutzungsdauer und Wiedereinsatz

Die STEETS Abstellhilfe ist ausschließlich für die Erstnutzung vorgesehen. Ein Wiedereinsatz, eine Weitergabe, Vermietung oder ein Verleih jeglicher Art sind untersagt und bedürfen u. a. einer Qualitäts- und Sicherheitsprüfung durch die Steets GmbH.

14. Entsorgung

Die STEETS Abstellhilfe kann über die gelbe Tonne entsorgt werden. Da sich die örtlichen Entsorgungsvorschriften je nach Land und Zeit jedoch ändern können, bitte wir Sie, für eine korrekte Entsorgung gemäß den lokalen Bestimmungen sich an Ihren Fachhändler zu wenden. Alternativ können Sie die STEETS Abstellhilfe auch zum Recycling an die Herstelleradresse senden.

15. Meldung von Vorfällen und Sicherheitsbedenken

Für die Meldung schwerwiegender Vorfälle, insbesondere solcher, die zum Tod oder zu schwerwiegenden Verschlechterungen des Gesundheitszustands von Menschen geführt haben oder hätten führen können, kontaktieren Sie bitte unverzüglich den Hersteller (Steets GmbH) über die Herstelleranschrift oder die Webseite (www.steets-lab.com). Gleichzeitig ist es wichtig, dass Sie die nationale Aufsichtsbehörde über den Vorfall informieren. Das Meldeformular ist an das Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM), Abteilung 9, Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, 53175 Bonn (Telefax: 0228 207-5300) zu richten.

Instructions for the use and assembly of the STEETS Steady Stand



Congratulations on your STEETS Steady Stand – a new step towards greater ease!

To ensure that your STEETS Steady Stand offers you the best support in your daily life, please read the instructions for use and assembly carefully. Follow the information to ensure safe and effective use of your STEETS Steady Stand. Please keep these instructions for future reference.

If you have any questions, need assistance, or have problems with the STEETS Steady Stand, please contact the place where you purchased or received the product.



Table of contents

1.	QUICK START GUIDE TO ASSEMBLING THE STEETS STEADY STAND	26
2.	MANUFACTURER AND PRODUCT INFORMATION	28
3.	SCOPE OF DELIVERY	29
4.	PRODUCT FEATURES	29
5.	SAFETY INSTRUCTIONS FOR USING THE STEETS STEADY STAND	30
6.	TECHNICAL REQUIREMENTS FOR ASSEMBLING ON A CRUTCH	32
7.	ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR THE STEETS STEADY STAND ON A CRUTCH	34
7.1	DETERMINING THE TUBE DIAMETER OF A CRUTCH	35
7.2	INSERTING THE ADAPTER SLEEVES	37
7.3	ASSEMBLING THE LOWER SUBSYSTEM ON A CRUTCH	37
7.4	ASSEMBLING THE UPPER SUBSYSTEM ON A CRUTCH	38
8.	HEIGHT ADJUSTMENT AND THE HANDLE OF THE STEETS STEADY STAND	40
9.	USING THE STEETS STEADY STAND	41
10.	PRECAUTIONS FOR USE	42
11.	STORAGE, CARE, AND MAINTENANCE	42
12.	RESTRICTIONS ON USE	43
13.	USEFUL LIFE AND REUSE	43
14.	DISPOSAL	43
15.	REPORTING OF INCIDENTS AND SAFETY CONCERNS	43

1. Quick start guide to assembling the STEETS Steady Stand



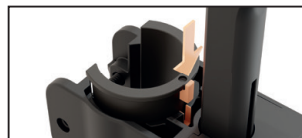
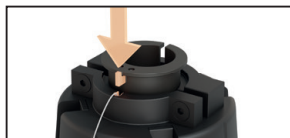
qrco.de/bexfl0

Scan the QR code with your smartphone or tablet to get **video instructions** on how to assemble your **STEETS Steady Stand**.

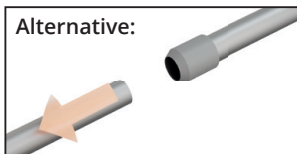
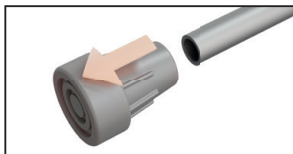
1. Use the enclosed template to measure the diameter of the lower and upper tubes of your crutch. Compare your measurements with the illustration to determine whether your crutch requires one of the adapter sleeves supplied.

	Measure the bottom		Measure the top
Too wide / not compatible		No adapter sleeve needed at the top	
No adapter sleeve needed at the bottom		No adapter sleeve needed at the top	
			
Use adapter sleeve with three dots at the bottom		Use adapter sleeve with one dot at the top	
			
Use adapter sleeve with two dots at the bottom		Use adapter sleeve with one dot at the top	

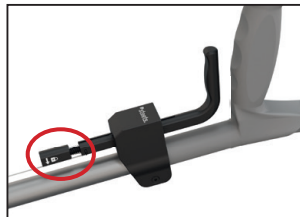
2. Insert the required adapter sleeves into the lower and upper subsystems of the STEETS Steady Stand.



3. Remove the rubber foot from the tube of the crutch, or pull the two tubes of your crutch apart.

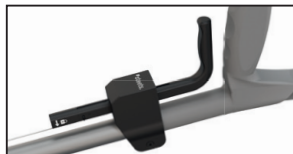


4. Slide the lower subsystem onto the lower tube of the crutch and click the upper subsystem onto the upper end of the tube. Then replace the rubber foot on the tube of the crutch or push the tubes together. Use the hex key to carefully tighten the three screws and secure the STEETS Steady Stand to your crutch.



Note: Check that the twist lock on the handle of the STEETS Steady Stand is open as this is the only way to pull the upper subsystem upwards.

5. Make sure that the legs of the STEETS Steady Stand are unfolded and the twist lock is open. Position the handle of the STEETS Steady Stand about a thumb's width away from the handle of the crutch. Then close the twist lock on the handle of the STEETS Steady Stand.



2. Manufacturer and product information



Manufacturer's address: Steets GmbH
Ausblick 1
33100 Paderborn
Germany

Intended use

The STEETS Steady Stand is a specially developed medical device designed to make everyday life easier for people with crutches. It enables crutches to be placed safely and conveniently in open spaces, making them quick and easy to reach. The STEETS Steady Stand also makes a significant contribution to fall prevention by always keeping crutches within easy reach and minimising the risk of them falling over and becoming an obstacle.

Target group and restrictions on use

The STEETS Steady Stand was developed for people who rely on forearm crutches or walking sticks in everyday life. The target group includes users who value greater ease of use and immediate availability of their crutches in their daily lives. The STEETS Steady Stand is designed only for use indoors and on flat, dry surfaces. Users should be physically and mentally capable of operating the STEETS Steady Stand safely. If there is any uncertainty regarding the suitability of the product for personal use, it is recommended to seek medical advice.

3. Scope of delivery

- 1x STEETS Steady Stand (A)
- 2x Lower adapter sleeves (B)
- 1x Upper adapter sleeve (C)
- 1x Template (D)
- 1x Hex key (E)
- 1x Instruction manual and assembly instructions



4. Product features

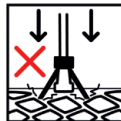
The STEETS Steady Stand has a number of special features:

- **Sophisticated design:** Developed in close collaboration with medical specialists, therapists, and users for intuitive handling.
- **German quality:** Produced to the highest standards for medical devices, with a particular focus on precision and quality.
- **Intelligent folding mechanism:** Automatic closing under load for increased safety.
- **Environmentally friendly:** Made from high-quality recycled material, with environmentally friendly packaging and instructions.
- **Infinitely variable height adjustment:** Integrated twist lock on the handle enables optimum adjustment.
- **Flexible use:** Suitable for various crutches thanks to the adapter sleeves supplied.

5. Safety instructions for using the STEETS Steady Stand

In addition to the following safety instructions, please also observe the instructions and specifications of the manufacturer of your crutches. If there are any uncertainties or problems, particularly in connection with the use of the STEETS Steady Stand, please contact your specialist dealer.

- The STEETS Steady Stand is intended for people aged 16 and over.
- Only use a crutch in conjunction with the STEETS Steady Stand if you are in a clear state of mind, have not taken any mind-altering substances and feel physically and mentally able to do so.
- If you are unsure whether the use of the STEETS Steady Stand is suitable for you, your environment, or those around you due to illness or different circumstances, it is recommended to seek medical advice before use.
- The STEETS Steady Stand is only designed for parking (standing vertically alone) a crutch and must never be used alone or in combination with the crutch for any other purpose.
- You should not hang bags, pouches, or other objects on either the crutch or the STEETS Steady Stand.
- The STEETS Steady Stand is intended exclusively for parking the crutch indoors and on flat, clean surfaces without dirt or moisture.
- Please note that the simultaneous loading of several unfolded legs of the STEETS Steady Stand on an uneven surface can lead to the system becoming wedged in the floor and not being able to fold in properly. This could lead to falls or damage the product. Therefore, only use the STEETS Steady Stand on level surfaces and fold the system with a load on the crutch applied to the rear two legs.
- The legs of the STEETS Steady Stand are intended exclusively for parking the crutch. Do not lean on the unfolded crutch or walk with it unfolded.

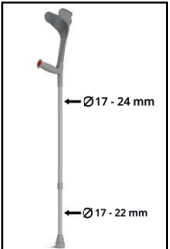


- Please do not pull the handle of the STEETS Steady Stand at the same time as you are exerting pressure on the legs of the STEETS Steady Stand.
- Special care must be taken in poor lighting conditions as crutches are difficult to recognise and can therefore pose a tripping hazard for you and other people.
- Please ensure that there is sufficient space when folding and unfolding the legs and when putting down the crutch to prevent you or other people from getting caught or tripping over.
- Only put the crutch down on straight and clean surfaces that are not in passageways or behind doors.
- Only use and store the STEETS Steady Stand out of the reach of children and animals.
- Remove the STEETS Steady Stand from your crutch immediately if you notice any damage to it or functional impairment.
- Avoid sudden, violent, or strenuous movements when using the STEETS Steady Stands as these can have a negative effect on your recovery or the STEETS Steady Stand System.
- Make sure that no sharp-edged objects such as steps or other external influences such as heat, sunlight, moisture, or dirt damage the STEETS Steady Stand, its internal structure, or the connecting cord.
- Only use the STEETS Steady Stand in a temperature range of -10 °C to +35 °C and a relative humidity range of 40% to 85%.
- The STEETS Steady Stand is reserved exclusively for its first user. Re-use, passing on, renting, or lending of any kind is prohibited.



6. Technical requirements for assembling on a crutch

Before attaching the STEETS Steady Stand to your crutch, please check the table of technical requirements to ensure compatibility with your crutch. All listed requirements must be met for the installation to be successful.

Technical requirement	Compatible crutch	Illustration
Shape of the crutch tube	The crutch tube must be cylindrical to enable the STEETS Steady Stand to be properly attached.	
Weight of the crutch	The weight of a single crutch may not exceed 1.5 kg.	
Diameter of the crutch tube	The lower tube of the crutch must have a diameter between 17 and 22 mm. The upper tube must have a diameter between 17 and 24 mm. Note: For crutches with a continuous or one-piece tube, the diameter must be between 17 and 22 mm.	

Technical requirement	Compatible crutch	Illustration
Maximum length from the rubber foot to the lower edge of the crutch handle	Crutches with a length of up to 980 mm from the rubber foot to the lower edge of the handle are compatible.	
Free space above the rubber foot	There must be at least 54 mm on the tube above the rubber foot of the crutch in order to assemble the lower subsystem of the STEETS Steady Stand.	
Size of the rubber foot of the crutch	The rubber foot of the crutch may be up to 62 mm high.	

7. Assembly instructions for the STEETS Steady Stand on a crutch

Assembling the STEETS Steady Stand on your crutch is a simple process that can be carried out by both users and specialist dealers in just a few minutes. Please do each step with the utmost care to ensure the best possible functionality. If any questions or difficulties arise during installation, do not hesitate to seek assistance. Keep the enclosed hex key in a safe place after assembly so that you can easily remove the STEETS Steady Stand from your crutch if necessary.

Experience ease right from the assembly stage:

Scan the QR code with the camera of your smartphone or tablet to get [video instructions](https://qrco.de/bexfL0) on how to assemble your STEETS Steady Stand. The step-by-step instructions make assembly even easier and more convenient, so you can quickly enjoy the benefits of your new STEETS Steady Stand.

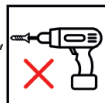


qrco.de/bexfL0

Safety instructions for installation

- The STEETS Steady Stand may only be installed by an adult.
- The STEETS Steady Stand may only be fitted to crutches that are compatible in accordance with the technical requirements table and do not have any defects or soiling.
- During assembly, there is a risk of body parts being trapped by the folding system of the STEETS Steady Stand.
- The STEETS Steady Stand must be installed in such a way that it does not damage the crutch or impair its functionality.
- Assembly may only be carried out using the tools supplied.

Note: Please do not use any electrical devices, such as cordless screwdrivers, during assembly, as these can damage the STEETS Steady Stand.



7.1 Determining the tube diameter of a crutch

1. Take the enclosed template (D) and measure the diameter of the lower and upper tubes of your crutch.



2. Compare your measurements with the illustration to determine whether and, if needed, which adapter sleeves are required for the lower and upper ends of your crutch. Prepare the appropriate adapter sleeves for assembly.

Note: If no adapter sleeve is required for the lower and upper ends of your crutch, continue directly with step 7.3: "Assembling of the lower subsystem on a crutch"

Measure the bottom		Measure the top
Too wide / not compatible	1	No adapter sleeve needed at the top
No adapter sleeve needed at the bottom	2	No adapter sleeve needed at the top
Use adapter sleeve with three dots at the bottom	3	Use adapter sleeve with one dot at the top
Use adapter sleeve with two dots at the bottom	4	Use adapter sleeve with one dot at the top

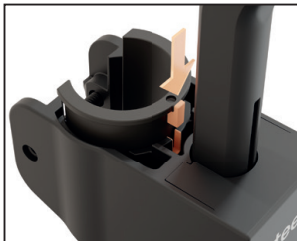
7.2 Inserting the adapter sleeves

1. Carefully fold down the legs of the STEETS Steady Stand with both hands.
2. Pick up the adapter sleeve that your crutch initially requires at the bottom.

3. Insert the adapter sleeve into the lower subsystem of the STEETS Steady Stand by inserting the nose of the adapter sleeve into the guide and pressing it downwards.



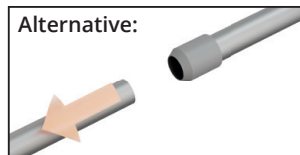
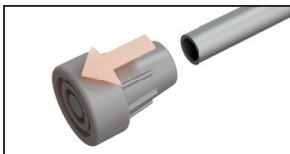
4. Insert the upper adapter sleeve into the upper subsystem of the STEETS Steady Stand (handle unit) by inserting the nose of the adapter sleeve into the guide and pressing it downwards.



7.3 Assembling the lower subsystem on a crutch

Once the adapter sleeves have been inserted, the STEETS Steady Stand can now be assembled on your crutch. To do this, place the crutch on a flat surface.

1. Remove the rubber foot from the tube of the crutch or pull the two tubes of your crutch apart.



2. Slide the lower subsystem of the STEETS Steady Stand onto the lower tube of your crutch. Make sure it is attached the right way around.

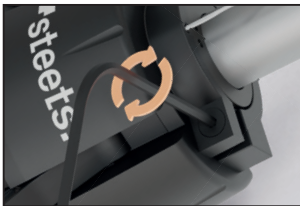


Note: Do not tighten the screws yet!

3. Now place the rubber foot back on the tube of the crutch or push the tubes together. When putting the tubes together, make sure you set the required height of the crutch.

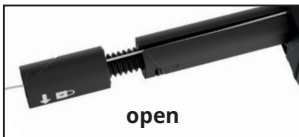
Note: Ensure that the rubber foot sits firmly and securely on the tube. Put your body weight on the crutch to fully insert the tube into the rubber foot.

4. Carefully fold down the legs of the STEETS Steady Stand with both hands.
5. Now slide the lower system of the STEETS Steady Stand at the bottom of the rubber foot of the crutch. Make sure that the front side with the STEETS lettering is facing forwards.
6. Now use the hex key (E) to evenly tighten the two screws so they are hand-tight and the lower subsystem is clamped to the crutch.



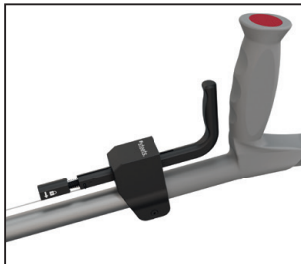
7.4 Assembling the upper subsystem on a crutch

1. Use the hex key to remove the screw on the back of the upper subsystem of the STEETS Steady Stand.
2. Check that the twist lock on the handle of the STEETS Steady Stand is open, as this is the only way to pull the upper subsystem upwards.



Note: If the twist lock is closed, turn it downwards as shown on the twist lock until you feel it stop.

3. Pull the upper subsystem upwards and click it onto the tube at the highest point, below the plastic of the crutch.



4. Reinsert the screw and hand-tighten it with the hex key in order to clamp the upper subsystem to the crutch. Ensure that it is aligned with the handle of the crutch.

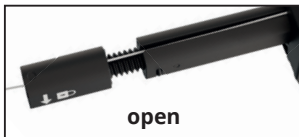
5. Now follow the instructions in point 8 to correctly adjust and secure the handle of the STEETS Steady Stand.

Note: Do not close the twist lock on the handle of the STEETS Steady Stand yet!

8. Height adjustment and the handle of the STEETS Steady Stand

To adjust the height of the handle of the STEETS Steady Stand and the overall length of the crutch, please follow these steps:

1. Make sure that the twist lock on the handle of the STEETS Steady Stand is **open**. To open the twist lock turn it about 1 cm downwards until you feel resistance.



2. Now make sure that the crutch is adjusted to your height.

3. Now fold down the legs of the STEETS Steady Stand with both hands. Take care not to put any weight on the legs of the STEETS Steady Stand.

4. Place the handle of the STEETS Steady Stand about a thumb's width away from the handle of your crutch and hold it in this position.

5. Now fasten the rope by fully closing the twist lock at the end of the handle. The STEETS Steady Stand is now ready for use.



9. Using the STEETS Steady Stand

After a short familiarisation period, you will soon know how to use the STEETS Steady Stand.

1. Raise the crutch so that it is at least 20 cm above the floor.
2. Pull the handle of the STEETS Steady Stand so that the legs fold down and lock into place.

Note: If the handle cannot be pulled up sufficiently or does not retract far enough, you need to readjust it using the rotary latch (see section 8: “Height adjustment and the handle of the STEETS Steady Stand”).

3. Once the legs of the STEETS Steady Stand have been folded out, you can carefully place the crutch on a clean and level surface. Avoid unintentional physical contact after setting the crutch down to prevent it from tipping over.

4. To fold in the legs of the STEETS Steady Stand, use the crutch to put weight on two legs of the STEETS Steady Stand.

Note: When folding the STEETS Steady Stand, take care not to grip the handle so that it can retract independently.



10. Precautions for use

Please observe the following precautions:

- Frequently pulling the handle of the STEETS Steady Stand can cause strain on your hand or forearm. Make sure you use the STEETS Steady Stand slowly and carefully.
- Despite the lightweight design of the STEETS Steady Stand, prolonged use may lead to premature fatigue. Therefore, it is advisable to take regular breaks.
- There is a risk of you or other people tripping over the crutch or the legs of the system due to the parking function of the crutch. Avoid accidents by using the STEETS Steady Stand carefully and only putting the crutch down in safe places.
- Please note that using the STEETS Steady Stand can lead to signs of wear on certain floor types (e.g.) and on the crutch itself.
- When moving and using/passing obstacles such as steps, please ensure that you only support yourself with the rubber foot of your crutch. Keep sufficient distance from edges and corners so that you only put weight on the rubber foot of the crutch and avoid possible falls or damage to the STEETS Steady Stand.

11. Storage, care, and maintenance

- The STEETS Steady Stand requires no maintenance.
- Do not store the STEETS Steady Stand near heat sources such as ovens and heaters, or in a vehicle, or damp places. Instead, store the STEETS Steady Stand at normal room temperature.
- Avoid strong or long-term exposure to sunlight, as sun and heat can deform and damage the plastic, as well as internal components.
- If the outside of STEETS Steady Stand is dirty on the outside, you can clean it carefully with a soft cloth and lukewarm water. Do not use cleaning agents containing solvents as these can damage the plastic.
- For disinfection, please only use a disinfectant that is suitable for plastics.

12. Restrictions on use

In the event of damage, deformation or malfunction of the STEETS Steady Stand, remove the STEETS Steady Stand from your crutch.

13. Useful life and reuse

The STEETS Steady Stand is reserved exclusively for its first user. Re-use, passing on, renting, or lending of any kind is prohibited.

14. Disposal

The STEETS Steady Stand can be disposed of with the recycling waste. However, as local disposal regulations may change, depending on the country and time, please contact your specialist dealer for correct disposal in accordance with local regulations. Alternatively, you can also send the STEETS Steady Stand to STEETS via their address for recycling.

15. Reporting of incidents and safety concerns

To report serious incidents, especially those that have led or could have led to the death or serious deterioration of people's health, please contact STEETS immediately via their address or website (www.steets-lab.com). It is also important that you inform the national regulatory authority for medical devices about the incident.

Mode d'emploi et instructions de montage pour le STEETS Steady Stand



Félicitations pour l'achat de votre STEETS Steady Stand - un nouveau pas vers plus de facilité!

Afin de profiter pleinement des avantages de votre STEETS Steady Stand dans votre quotidien, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et les instructions de montage avant de le mettre en place et de l'utiliser pour la première fois. Suivez scrupuleusement les étapes du montage et respectez les consignes d'utilisation afin de garantir une utilisation sûre et efficace de votre STEETS Steady Stand. Veuillez également conserver ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure.

Si vous avez des questions, que vous rencontrez des problèmes ou si vous souhaitez obtenir de l'aide concernant le STEETS Steady Stand, veuillez vous adresser à l'endroit où vous avez acheté ou reçu le produit.



Table des matières

1.	GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE POUR LE MONTAGE DU STEETS STEADY STAND	46
2.	INFORMATIONS SUR LE FABRICANT ET LE PRODUIT	48
3.	CONTENU DU COLIS	49
4.	PARTICULARITÉS DU PRODUIT	49
5.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DU STEETS STEADY STAND	50
6.	EXIGENCES TECHNIQUES POUR LE MONTAGE SUR UNE BÉQUILLE	52
7.	INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU STEETS STEADY STAND SUR UNE BÉQUILLE	54
7.1	DÉTERMINATION DU DIAMÈTRE DU TUBE DE LA BÉQUILLE	55
7.2	MISE EN PLACE DES MANCHONS ADAPTATEURS	56
7.3	MONTAGE DU SOUS-SYSTÈME INFÉRIEUR SUR UNE BÉQUILLE	57
7.4	MONTAGE DU SOUS-SYSTÈME SUPÉRIEUR SUR UNE BÉQUILLE	58
8.	RÉGLAGE EN HAUTEUR DE LA BÉQUILLE ET DE LA POIGNÉE DU STEETS STEADY STAND	60
9.	UTILISATION DU STEETS STEADY STAND	61
10.	PRÉCAUTIONS D'UTILISATION	62
11.	STOCKAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE	62
12.	RESTRICTION D'UTILISATION	63
13.	DURÉE D'UTILISATION ET RÉUTILISATION	63
14.	ÉLIMINATION	63
15.	SIGNALEMENT DES INCIDENTS ET DES PROBLÈMES DE SÉCURITÉ	64

1. Guide de démarrage rapide pour le montage du STEETS Steady Stand



qrco.de/bexfL0

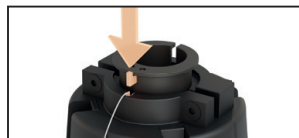
Scannez le code QR avec votre smart-phone ou votre tablette pour accéder à la vidéo de montage du STEETS Steady Stand. La vidéo ne

peut être lue qu'en allemand ou en anglais.

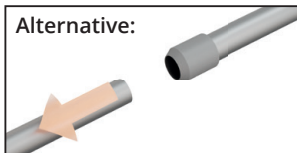
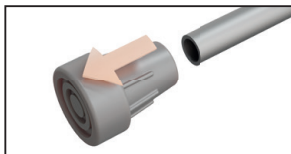
1. Mesurez le diamètre des tubes inférieur et supérieur de votre béquille à l'aide du gabarit fourni. Comparez vos mesures avec l'illustration pour déterminer si votre béquille a besoin d'un des manchons adaptateurs fournis.

2. Insérez les manchons adaptateurs éventuellement nécessaires dans les sous-systèmes inférieur et supérieur du STEETS Steady Stand.

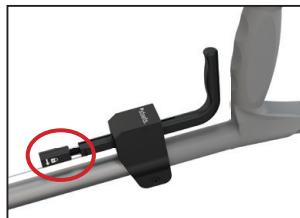
Trop large / incompatible	1 24 mm	1 Aucun manchon adaptateur nécessaire en haut
Aucun manchon adaptateur nécessaire en bas	2 22 mm	2 Aucun manchon adaptateur nécessaire en haut
Utiliser le manchon adaptateur avec trois points en bas	3 20 mm	3 Utiliser le manchon adaptateur avec un point en haut
Utiliser le manchon adaptateur avec deux points en bas	4 17 mm	4 Utiliser le manchon adaptateur avec un point en haut
	steets.	



3. Retirez l'embout en caoutchouc du tube de votre béquille **ou**, à défaut, séparez les deux tubes.



4. Glissez le sous-système inférieur sur le tube inférieur de la béquille et encliquez le sous-système supérieur sur l'extrémité supérieure du tube. Remplacez ensuite l'embout en caoutchouc sur le tube de la béquille **ou** réassemblez les tubes. Utilisez la clé hexagonale pour serrer prudemment les trois vis et fixer le STEETS Steady Stand à la béquille.



Remarque: Vérifiez que le loquet rotatif de la poignée du STEETS Steady Stand est ouvert ; c'est en effet la seule façon de tirer le sous-système supérieur vers le haut.

5. Assurez-vous que les pieds du STEETS Steady Stand sont **dépliés** et que le loquet rotatif est **ouvert**. Placez la poignée du STEETS Steady Stand à environ une largeur de pouce de la poignée de la béquille. Fermez ensuite le loquet rotatif de la poignée du STEETS Steady Stand.



2. Informations sur le fabricant et le produit



Adresse du fabricant :

Steets GmbH
Ausblick 1
33100 Paderborn
Allemagne / Germany

Intention d'utilisation

Le STEETS Steady Stand est un dispositif médical spécialement conçu pour faciliter la vie quotidienne des personnes qui se déplacent avec des béquilles. Il permet de poser les béquilles de manière sûre et pratique dans les espaces ouverts à proximité des utilisateurs, donnant la possibilité à ces derniers de s'en saisir rapidement et en toute facilité. Le STEETS Steady Stand contribue également de manière significative à la prévention des chutes. En gardant toujours les béquilles à portée de main, le risque qu'elles tombent et deviennent un obstacle est minimisé.

Groupe cible et restrictions d'utilisation

Le STEETS Steady Stand a été conçu pour les personnes qui ont besoin d'une béquille ou d'une canne dans leur vie quotidienne. Le groupe cible comprend les utilisateurs recherchant une plus grande facilité et une disponibilité immédiate de leurs béquilles au quotidien. Concernant les restrictions d'utilisation, le STEETS Steady Stand est conçu pour être utilisée à l'intérieur, sur des surfaces planes et sèches. Les utilisateurs doivent être physiquement et mentalement aptes à utiliser le STEETS steady Stand en toute sécurité. En cas de doute sur l'adéquation du produit à un usage personnel, il est recommandé de demander l'avis d'un médecin.

3. Contenu du colis

- 1x STEETS Steady Stand (A)
- 2x Manchons adaptateurs pour le sous-système inférieur (B)
- 1x Manchon adaptateur pour le sous-système supérieur (C)
- 1x Gabarit (D)
- 1x Clé hexagonale (E)
- 1x Mode d'emploi et instructions de montage



4. Particularités du produit

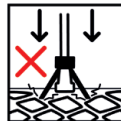
Le STEETS Steady Stand se caractérise par de nombreuses particularités:

- **Design bien pensé:** développé en étroite collaboration avec des médecins spécialistes, des thérapeutes et des utilisateurs pour une utilisation intuitive.
- **Qualité allemande:** produit selon les normes les plus strictes pour les dispositifs médicaux, avec une attention particulière portée sur la précision et la qualité.
- **Mécanisme de pliage intelligent:** fermeture automatique en cas de charge pour une sécurité accrue.
- **Respectueux de l'environnement:** fabriqué à partir de matériaux recyclés de haute qualité, y compris un emballage et des instructions respectueux de l'environnement.
- **Réglage en continu de la hauteur:** le loquet rotatif intégré à la poignée permet un ajustement optimal.
- **Utilisation flexible:** s'adapte à différents types de béquilles grâce aux manchons adaptateurs fournis.

5. Consignes de sécurité pour l'utilisation du STEETS Steady Stand

Outre les consignes de sécurité suivantes, veuillez aussi respecter les instructions et les prescriptions du fabricant de votre béquille. En cas de doutes ou de problèmes, en particulier ceux liés à l'utilisation du STEETS Steady Stand, veuillez vous adresser à l'endroit où vous avez acheté le produit.

- Le STEETS Steady Stand est destiné aux personnes âgées de 16 ans et plus.
- N'utilisez le STEETS Steady Stand que si vous êtes dans un état d'esprit clair, que vous n'avez pas pris de substances susceptibles d'affecter votre jugement et que vous vous sentez physiquement et mentalement apte.
- Si, en raison d'une maladie ou d'autres circonstances, vous n'êtes pas sûr que l'utilisation de le STEETS Steady Stand soit adaptée à votre situation, à votre entourage ou aux personnes qui vous entourent, demandez un avis médical avant de l'utiliser.
- Le STEETS Steady Stand est uniquement conçu pour que vous posiez votre béquille lorsque vous ne l'utilisez pas (tenue seule à la verticale) et ne doit en aucun cas être utilisé seul ou en combinaison avec la béquille à d'autres fins.
- Il est interdit d'accrocher des sacs, des sachets ou d'autres objets à la béquille ou au STEETS Steady Stand.
- Le STEETS Steady Stand est exclusivement conçu pour sécuriser en position verticale la béquille à l'intérieur et sur des surfaces planes et propres, dénuées de saleté et humidité.
- Veuillez noter que la charge simultanée de plusieurs pieds dépliés du STEETS Steady Stand sur une surface irrégulière peut entraîner le blocage du système dans le sol et l'empêcher de se replier correctement. Cela peut entraîner des chutes ou endommager le produit. Aussi veuillez à utiliser le STEETS Steady Stand uniquement sur des surfaces planes et repliez le système avec une charge sur la béquille au niveau des deux pieds arrière.
- Les pieds du STEETS Steady Stand sont exclusivement prévus pour poser et stabiliser la béquille non utilisée. Il est interdit de s'y appuyer ou de se déplacer avec lorsqu'il est déplié.

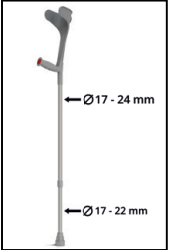


- Veillez à ne pas tirer sur la poignée du STEETS Steady Stand en même temps que vous exercez une pression sur les pieds de celui-ci.
- Il convient d'être particulièrement prudent lorsque les conditions d'éclairage sont insuffisantes, car les béquilles sont difficilement visibles et peuvent constituer un risque de trébuchement pour vous et votre entourage.
- Veuillez vous assurer qu'il y a suffisamment d'espace lors du pliage et du dépliage des pieds ainsi que lors de la pose de la béquille, afin d'éviter que vous ou d'autres personnes ne s'accrochent ou ne trébuchent.
- Placez la béquille uniquement sur des surfaces planes et propres, et dans des endroits sûrs et bien visibles, qui ne se trouvent pas dans des passages ou derrière des portes.
- Utilisez et rangez le STEETS Steady Stand hors de portée des enfants et des animaux.
- Retirez le STEETS Steady Stand de votre béquille si vous constatez des dommages ou un dysfonctionnement.
- Le STEETS Steady Stand est exclusivement réservé à une première utilisation et à une utilisation propre. Une réutilisation, une seconde main, un don, une location ou un prêt de quelque nature que ce soit sont interdits.
- Lors du pliage et du dépliage du STEETS Steady Stand, évitez de faire des mouvements brusques, de forcer ou d'exercer une pression susceptible d'avoir un effet négatif sur votre rétablissement ou sur le système du STEETS Steady Stand.
- Veillez à ce qu'aucun objet doté d'arêtes vives, tel que des marches d'escalier, ou d'autres éléments extérieurs, tels que la chaleur, le rayonnement solaire, l'humidité ou la saleté, n'endommage le STEETS Steady Stand, sa structure interne ou le cordon de connexion.
- Utilisez le STEETS Steady Stand uniquement dans une plage de température comprise entre -10 °C et +35 °C et dans une plage d'humidité de 40 % à 85 %.



6. Exigences techniques pour le montage sur une béquille

Avant de monter le STEETS Steady Stand sur votre béquille, veuillez vérifier le tableau des exigences techniques afin de vous assurer de leur compatibilité. Toutes les exigences mentionnées doivent être remplies pour que le montage puisse être effectué avec succès.

Exigences techniques	Béquille compatible	Illustrations
Forme du tube de la béquille	Le tube de la béquille doit être cylindrique ou circulaire pour permettre une fixation correcte du STEETS Steady Stand.	
Poids de la béquille	Le poids d'une seule béquille ne doit pas dépasser 1,5 kg.	
Diamètre du tube de la béquille	Le tube <u>inférieur</u> de la béquille doit avoir un diamètre compris entre 17 et 22 mm. Le tube <u>supérieur</u> doit avoir un diamètre compris entre 17 et 24 mm. Remarque: pour les béquilles dotées d'un tube continu ou d'une seule pièce, le diamètre doit être compris entre 17 et 22 mm.	

Exigences techniques	Béquille compatible	Illustrations
Longueur maximale entre l'embout en caoutchouc et le bord inférieur de la poignée de la béquille	Les béquilles d'une longueur allant jusqu'à 980 mm de l'embout en caoutchouc au bord inférieur de la poignée sont compatibles.	
Espace libre au-dessus de l'embout en caoutchouc	Pour pouvoir assembler le sous-système inférieur du STEETS Steady Stand, la longueur du tube au-dessus de l'embout en caoutchouc de la béquille doit être d'au moins 54 mm.	
Taille de l'embout en caoutchouc de la béquille	L'embout en caoutchouc de la béquille peut avoir une hauteur maximale de 62 mm.	

7. Instructions de montage du STEETS Steady Stand sur une béquille

L'installation du STEETS Steady Stand sur votre béquille est un processus simple qui peut être réalisé en quelques minutes par l'utilisateur ou par le revendeur. Cependant, nous vous demandons d'effectuer chaque étape avec le plus grand soin afin de garantir la meilleure fonctionnalité possible. Conservez la clé hexagonale fournie en lieu sûr après l'installation, afin de pouvoir retirer facilement le STEETS Steady Stand de votre béquille si nécessaire.

Appréciez la facilité dès le montage:

Scannez le code QR avec l'appareil photo de votre smartphone ou de votre tablette pour accéder à la [vidéo d'instructions](#) sur l'assemblage de votre STEETS Steady Stand. Les instructions étape par étape rendent le montage encore plus facile et pratique, vous permettant de profiter rapidement des avantages de votre nouveau STEETS Steady Stand. La vidéo ne peut être lue qu'en allemand ou en anglais.



qrco.de/bexfl0

Consignes de sécurité pour le montage:

- Le montage du STEETS Steady Stand doit être effectué exclusivement par des personnes adultes.
- Le montage du STEETS Steady Stand n'est autorisé que sur des béquilles compatibles avec le tableau des exigences techniques et ne présentant aucun défaut ou impureté.
- Lors du montage, certaines parties corporelles peuvent se retrouver coincées par le système de pliage du STEETS Steady Stand, aussi prenez garde.
- Le montage du STEETS Steady Stand doit être effectué de manière à ne pas endommager la béquille, à ne pas entraver sa fonctionnalité et à respecter toutes les consignes de sécurité du fabricant de la béquille.
- Le montage doit être effectué exclusivement avec les outils fournis.

Remarque: l'utilisation d'appareils électriques (par ex. une visseuse sans fil) est interdite lors du montage du STEETS Steady Stand, afin d'éviter d'endommager le produit.



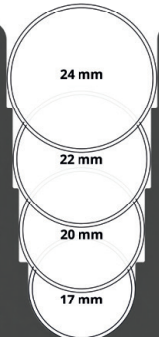
7.1 Détermination du diamètre du tube de la béquille

1. Aisissez le gabarit fourni (D) et mesurez le diamètre des tubes inférieur et supérieur de votre béquille.



2. Comparez vos mesures avec l'illustration pour déterminer si votre béquille a besoin d'un des manchons adaptateurs fournis. Mettez de côté les manchons adaptateurs correspondants pour la prochaine étape de montage.

Remarque: Si vous n'avez pas besoin de manchon adaptateur pour les extrémités inférieure et supérieure de votre béquille, vous pouvez passer directement à l'étape 7.3 : «Montage du sous-système inférieur sur une béquille».

 Mesure en bas ↓			Mesure en haut ↓
Trop large / incompatible	1	1	Aucun manchon adaptateur nécessaire en haut
Aucun manchon adaptateur nécessaire en bas	2	2	Aucun manchon adaptateur nécessaire en haut
 Utiliser le manchon adaptateur avec trois points en bas	3	3	 Utiliser le manchon adaptateur avec un point en haut
 Utiliser le manchon adaptateur avec deux points en bas	4	4	 Utiliser le manchon adaptateur avec un point en haut
			

7.2 Mise en place des manchons adaptateurs

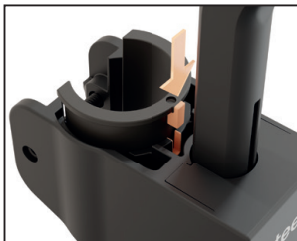
1. Repliez avec précaution les pieds du STEETS Steady Stand avec les deux mains. Veillez à ce qu'aucune charge ne soit exercée sur le système après le rabattement, afin d'éviter un rabattement automatique.

2. Saisissez le manchon adaptateur dont votre béquille a d'abord besoin en bas.

3. Insérez le manchon adaptateur dans le sous-système inférieur du STEETS Steady Stand en insérant l'ergot du manchon adaptateur dans le guide et en appuyant vers le bas.



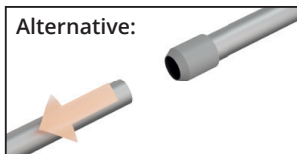
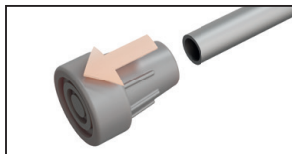
4. Saisissez maintenant le manchon adaptateur supérieur et insérez-le dans le sous-système supérieur du STEETS Steady Stand (unité de poignée) en insérant l'ergot du manchon adaptateur dans le guide et en le poussant vers le bas.



7.3 Montage du sous-système inférieur sur la béquille

Une fois les manchons adaptateurs en place, le STEETS Steady Stand peut être monté sur la béquille. Pour ce faire, posez la béquille sur une surface plane.

1. Retirez l'embout en caoutchouc du tube de la béquille ou, à défaut, écarter les deux tubes de la béquille.



2. Faites glisser la partie inférieure du STEETS Steady Stand sur le tube inférieur de votre béquille. Veillez à l'emboîter dans le bon sens.



Remarque: ne serrez pas encore les vis!

3. Replacez l'embout en caoutchouc sur le tube de la béquille ou réassemblez les tubes. Lors de l'assemblage des tubes, veillez à régler la hauteur de la béquille à votre convenance.

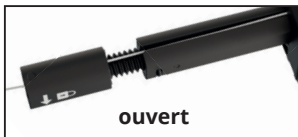
Remarque: Assurez-vous que l'embout en caoutchouc est bien fixé sur le tube. Pour ce faire, mettez le poids de votre corps sur la béquille pour insérer entièrement le tube dans l'embout en caoutchouc.

4. Dépliez délicatement les pieds du STEETS Steady Stand avec les deux mains.
5. Poussez maintenant le système inférieur du STEETS Steady Stand jusqu'à l'embout en caoutchouc de la béquille. Veillez à ce que la face avant portant l'inscription STEETS soit orientée vers l'avant.
6. Serrez maintenant les deux vis à la main et uniformément à l'aide de la clé hexagonale (E), de manière à ce que le sous-système inférieur soit fermement fixé à la béquille.



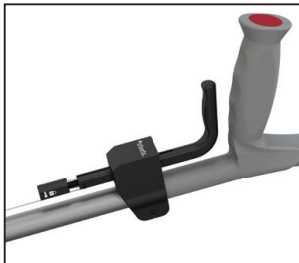
7.4 Montage du sous-système supérieur sur la béquille

1. À l'aide de la clé hexagonale, retirez la vis située à l'arrière du sous-système supérieur (unité de la poignée) du STEETS Steady Stand.
2. Vérifiez que le loquet rotatif de la poignée du STEETS Steady Stand est ouvert, car c'est la seule façon de tirer le sous-système supérieur vers le haut.



Remarque: Si le loquet rotatif est fermé, tournez-le vers le bas comme indiqué sur le loquet de la poignée jusqu'à ce que vous sentiez une butée.

3. Tirez le sous-système supérieur vers le haut et fixez-le au point le plus haut sur le tube, sous le plastique de la béquille.



4. Replacez la vis en place et serrez-la à la main à l'aide de la clé hexagonale pour bloquer le sous-système supérieur sur la béquille. Veillez à ce qu'il soit bien aligné avec la poignée de celle-ci.

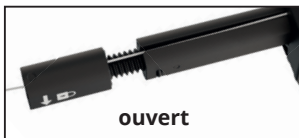
5. Suivez maintenant les instructions du point 8 de la page suivante pour ajuster et fixer correctement la poignée du STEETS Steady Stand.

Remarque: Ne fermez pas encore le loquet rotatif de la poignée du STEETS Steady Stand!

8. Réglage en hauteur de la béquille et de la poignée du STEETS Steady Stand

Pour ajuster la hauteur de la béquille ainsi que la poignée du STEETS Steady Stand, veuillez suivre les étapes suivantes:

1. Assurez-vous que le loquet rotatif de la poignée du STEETS Steady Stand est **ouvert**. Pour ouvrir le loquet rotatif, dévissez-le d'environ 1 cm vers le bas, comme indiqué sur l'illustration du loquet rotatif, jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.



2. Assurez-vous maintenant que la béquille est réglée à la taille de votre convenance.

3. Dépliez à présent les pieds du STEETS Steady Stand avec les deux mains (en position debout). Veillez à ne pas exercer de pression sur les pieds du STEETS Steady Stand.

4. Placez la poignée du STEETS Steady Stand à environ la largeur d'un pouce de la poignée de votre béquille et maintenez-la dans cette position. Les pieds du STEETS Steady Stand doivent rester dépliés.

5. Fixez maintenant le cordon en vissant complètement le verrou rotatif à l'extrémité de la poignée. Le STEETS Steady Stand est maintenant prêt à l'emploi!



9. Utilisation du STEETS Steady Stand

Après une courte période d'adaptation, vous saurez rapidement comment manipuler le STEETS Steady Stand. Il est toutefois recommandé de demander l'aide de quelqu'un au début et de vous entraîner à l'utiliser dans un endroit stable et paisible.

1. Soulevez la béquille de manière à ce qu'elle se trouve au moins à 20 cm du sol.
2. Tirez sur la poignée du STEETS Steady Stand pour que les pieds se déplient et s'enclenchent.

Remarque: Si vous ne pouvez pas suffisamment tirer la poignée vers le haut ou la faire reculer, vous devez la réajuster à l'aide du loquet rotatif (voir section 8 : « Réglage en hauteur de la béquille et de la poignée du STEETS Steady Stand »)

3. Après avoir déplié les pieds de la béquille STEETS, vous pouvez poser la béquille en position verticale avec précaution sur une surface propre et plane. Veillez à ne pas le toucher involontairement après avoir posé la béquille afin d'éviter qu'il ne bascule.

4. Pour replier les pieds du STEETS Steady Stand, appliquez un certain poids sur deux des pieds du STEETS Steady Stand. Pour ce faire, tenez la béquille en biais et poussez-la vers le bas. Veillez à ne pas saisir la poignée lors du pliage.



10. Précautions d'utilisation

Veillez prendre les précautions suivantes:

- En tirant fréquemment sur la poignée du STEETS Steady Stand, la main ou l'avant-bras peuvent subir des contraintes inhabituelles. Habituez-vous lentement et avec précaution à son utilisation.
- Malgré le faible poids du STEETS Steady Stand, son utilisation prolongée peut entraîner une fatigue prématurée. Il est donc conseillé de faire des pauses régulières.
- En raison de la fonction stationnaire de la béquille, vous ou d'autres personnes risquez de trébucher sur celle-ci ou sur les pieds du système. Évitez les accidents en utilisant le STEETS Steady Stand avec précaution et en ne posant la béquille que dans des endroits sûrs.
- Veuillez noter que l'utilisation du STEETS Steady Stand peut laisser des traces sur le sol et sur la béquille elle-même. De plus, sur des sols irréguliers ou inclinés, ainsi qu'en cas de contact ou d'influences extérieures telles que le vent, la béquille est susceptible de tomber et de causer des dommages. Aussi veillez toujours à ce que le sol et l'environnement soient appropriés lorsque vous positionnez votre béquille non utilisée.
- Veillez à vous appuyer uniquement sur l'embout en caoutchouc de votre béquille lorsque vous vous déplacez ou franchissez des obstacles tels que des marches d'escalier. Maintenez le sous-système inférieur du STEETS Steady Stand à une distance suffisante des bords et des coins afin de ne solliciter que l'embout en caoutchouc de la béquille et d'éviter les chutes ou les dommages potentiels du STEETS Steady Stand.

11. Stockage, entretien et maintenance

- Le STEETS Steady Stand ne nécessite aucun entretien.
- Ne stockez pas le STEETS Steady Stand à proximité de sources de chaleur telles que les fours et les radiateurs, ni dans un véhicule ou dans un endroit humide pendant l'été. Stockez plutôt le STEETS Steady Stand à température ambiante.

- Évitez une exposition forte ou prolongée au soleil, car le soleil et la chaleur peuvent déformer et endommager le plastique et les composants internes.
- En cas de salissures extérieures, vous pouvez nettoyer le STEETS Steady Stand avec précaution à l'aide d'un chiffon doux et d'eau tiède. N'utilisez pas de nettoyeurs à base de solvants, car ils peuvent endommager le plastique.
- Pour la désinfection, utilisez exclusivement un désinfectant adapté aux matières plastiques qui ne les attaque pas.

12. Restriction d'utilisation

En cas de dommage, de déformation ou de dysfonctionnement du STEETS Steady Stand, il est interdit de l'utiliser. Le cas échéant, veuillez retirer immédiatement le STEETS Steady Stand de votre béquille.

13. Durée d'utilisation et réutilisation

Le STEETS Steady Stand est exclusivement destiné à une première utilisation et à une utilisation propre. Une réutilisation, une seconde main, un don, une location ou un prêt de quelque nature que ce soit sont interdits et nécessitent entre autres un contrôle de qualité et de sécurité par Steets GmbH.

14. Élimination

Le STEETS Steady Stand peut être mis au rebut dans la poubelle jaune (déchets recyclables). Toutefois, les réglementations locales en matière d'élimination des déchets pouvant changer selon les pays et les époques, aussi nous vous prions de vous adresser à votre revendeur spécialisé pour une élimination correcte conformément aux réglementations locales. Vous pouvez également envoyer le STEETS Steady Stand à l'adresse du fabricant en vue d'être recyclé.

15. Signalement des incidents et des problèmes de sécurité

Pour la déclaration d'incidents graves, en particulier ceux ayant entraîné ou auraient pu entraîner la mort ou une grave détérioration de l'état de santé d'une personne, veuillez contacter immédiatement le fabricant (Steets GmbH) via l'adresse du fabricant ou le site Internet (www.steets-lab.com). Parallèlement, il est important que vous informiez l'autorité de surveillance nationale de l'incident.

Gebruiksaanwijzing en montagehandleiding voor de STEETS Steady Stand



Gefeliciteerd met uw STEETS Steady Stand – een nieuwe stap naar meer gemak!

Om er zeker van te zijn dat uw STEETS Steady Stand u de beste ondersteuning biedt in het dagelijks leven, verzoeken wij u de gebruiksaanwijzing en montagehandleiding aandachtig te lezen voor de montage en het eerste gebruik. Volg de gedetailleerde stappen voor montage en neem de gebruiksaanwijzing in acht voor een zeker, effectief gebruik van uw STEETS Steady Stand. Bewaar deze instructies voor eventueel later gebruik.

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product heeft gekocht of van wie u dit product heeft ontvangen wanneer u vragen, problemen of hulp nodig heeft.



Inhoudsopgave

1.	BEKNOPT INSTRUCTIES VOOR HET MONTEREN VAN DE STEETS STEADY STAND	68
2.	FABRIKANT- EN PRODUCTINFORMATIE	70
3.	OMVANG VAN DE LEVERING	71
4.	PRODUCTEIGENSCHAPPEN	71
5.	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE STEETS STEADY STAND	72
6.	TECHNISCHE EISEN VOOR MONTAGE OP DE KRUKKEN	74
7.	MONTAGEHANDLEIDING VOOR DE STEETS STEADY STAND OP DE KRUKKEN.....	76
7.1	BEPALEN VAN DE BUISDIAMETER VAN DE KRUK	77
7.2	DE ADAPTERHULZEN PLAATSEN	78
7.3	MONTAGE VAN HET ONDERSTE SUBSISTEEM OP DE KRUK	79
7.4	MONTAGE VAN HET BOVENSTE SUBSISTEEM OP DE KRUK	80
8.	HOOGTEVERSTELLING VAN DE KRUK EN DE HANDGREEP VAN DE STEETS STEADY STAND	82
9.	GEBRUIK VAN DE STEETS STEADY STAND	83
10.	VOORZORGSMATREGELEN VOOR GEBRUIK	84
11.	OPSLAG, VERZORGING EN ONDERHOUD	85
12.	GEBRUIKSBEPERKING	85
13.	GEBRUIKSDUUR EN HERGEBRUIK	85
14.	WEGGOOIEN	85
15.	INCIDENTEN EN VEILIGHEIDSKWESTIES MELDEN	85

1. Beknopte instructies voor het monteren van de STEETS Steady



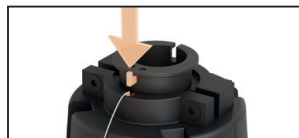
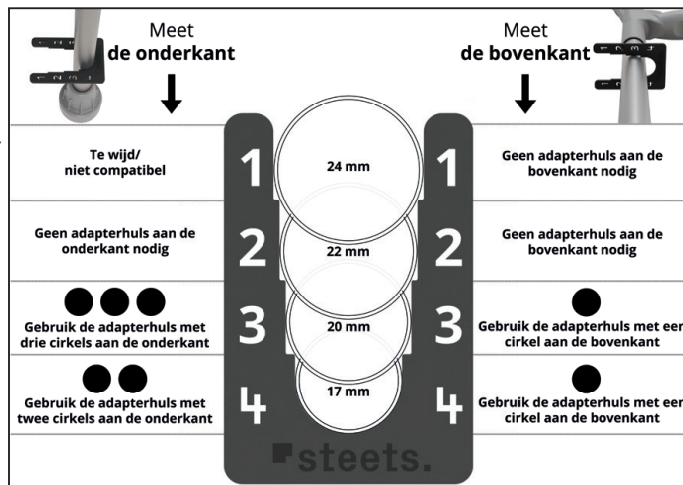
qrco.de/bexfl0

Scan gemakkelijk de QR-code met uw smartphone of tablet om de montagevideo van de STEETS Steady Stand te bekijken.

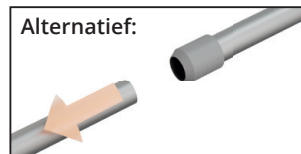
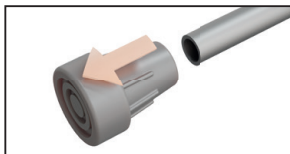
De video kan alleen in het Duits of Engels worden afgespeeld.

1. Gebruik het bijgevoegde sjabloon om de diameter van de onderste en bovenste buis van de kruk te meten. Vergelijk uw metingen met de illustratie om te zien of voor uw kruk een van de bijgeleverde adapterhulzen nodig is.

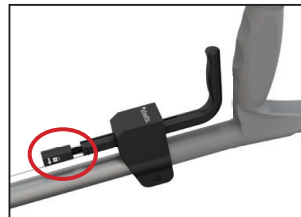
2. Steek, indien nodig, de adapterhulzen in het onderste en bovenste subsysteem van de STEETS Steady Stand.



3. Verwijder de rubberen voet van het onderste deel van de kruk, of trek de twee delen van de kruk uit elkaar.



4. Schuif het onderste subsysteem op het bovenste deel uiteinde van de buis. Plaats vervolgens de rubberen voet op de buis of voeg de twee delen van de kruk samen. Gebruik de inbussleutel om de drie schroeven voorzichtig aan te draaien en zo de STEETS Steady Stand aan uw kruk te bevestigen.



Opmerking: Controleer of de draai-vergrendeling op het handvat van de STEETS Steady Stand open is, want alleen zo kan het bovenste subsysteem omhoog worden getrokken.

5. Zorg ervoor dat de poten van de STEETS Steady Stand zijn uitgeklappt en de draaisluiting is geopend. Plaats het handvat van de STEETS Steady Stand op ongeveer een duimbreedte afstand van het handvat van de kruk. Sluit vervolgens de draaisluiting op het handvat van de STEETS Steady Stand.



2. FABRIKANT EN PRODUCTINFORMATIE



Adres van de fabrikant:

Steets GmbH
Ausblick 1
33100 Paderborn
Duitsland / Germany

Beoogd gebruik

De STEETS Steady Stand is een speciaal ontwikkeld medisch hulpmiddel om het dagelijks leven van mensen met krukken makkelijker te maken. Het maakt het mogelijk om krukken veilig en gemakkelijk in open ruimtes te plaatsen, waardoor ze snel en gemakkelijk te bereiken zijn. De STEETS Steady Stand levert ook een behoorlijke bijdrage aan valpreventie door krukken altijd binnen handbereik te houden en het risico te minimaliseren dat ze omvallen en een obstakel worden.

Doelgroep en gebruiksbeperking

De STEETS Steady Stand is ontwikkeld voor mensen die in het dagelijks leven afhankelijk zijn van krukken of wandelstokken. De doelgroep bestaat uit gebruikers die waarde hechten aan meer gebruiksgemak en directe beschikbaarheid van hun krukken in hun dagelijks leven. De STEETS Steady Stand is alleen ontworpen voor gebruik binnenshuis en op een vlakke, droge ondergrond. Gebruikers moeten fysiek en mentaal in staat zijn om de STEETS Steady Stand veilig te gebruiken. Als er onzekerheid bestaat over de geschiktheid van het product voor persoonlijk gebruik, raden wij aan eerst medisch advies in te winnen.

3. Omvang van de levering

- 1x STEETS Steady Stand (A)
- 2x Adapterhulzen onderkant (B)
- 1x Adapterhuls bovenkant (C)
- 1x Sjabloon (D)
- 1x Inbussleutel (E)
- 1x Gebruiksaanwijzing en montagehandleiding



4. Producteigenschappen

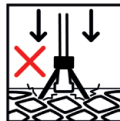
De STEETS Steady Stand heeft een aantal bijzondere eigenschappen:

- **Geavanceerd ontwerp:** Ontwikkeld in nauwe samenwerking met medische specialisten, therapeuten en gebruikers voor intuïtief gebruik.
- **Duitse kwaliteit:** Geproduceerd volgens de hoogste normen voor medische hulpmiddelen, met bijzondere focus op precisie en kwaliteit.
- **Intelligent vouwmechanisme:** Automatisch sluiten onder belasting voor extra veiligheid.
- **Milieuvriendelijk:** Gemaakt van hoogwaardig gerecycled materiaal, met milieuvriendelijke verpakking en instructies.
- **Traploze hoogteverstelling:** Geïntegreerde draaivergrendeling op de handgreep maakt optimale aanpassing mogelijk.
- **Flexibel gebruik:** Geschikt voor verschillende krukken dankzij de meegeleverde adapterhulzen.

5. Veiligheidsinstructies voor het gebruik van de STEETS Steady Stand

Neem naast de volgende veiligheidsinstructies ook de instructies en specificaties van de fabrikant van uw krukken in acht. Mochten er onduidelijkheden of problemen zijn, met name in verband met het gebruik van de STEETS Steady Stand, neem dan contact op met uw verkoper.

- De STEETS Steady Stand is bedoeld voor mensen van 16 jaar en ouder.
- Gebruik alleen een kruk in combinatie met de STEETS Steady Stand als u in een heldere gemoedstoestand bent, geen bewustzijnsveranderende middelen heeft gebruikt en u zich fysiek en mentaal goed voelt.
- Als u niet zeker weet of de STEETS Steady Stand geschikt is voor u, uw omgeving, of de mensen om u heen als gevolg van ziekte of andere omstandigheden, raden wij aan om voor gebruik medisch advies in te winnen.
- De STEETS Steady Stand is alleen ontworpen voor het neerzetten (alleen verticaal staan) van een kruk en mag niet allen of in combinatie met de kruk voor andere doeleinden worden gebruikt.
- U kunt geen tassen, zakken of andere objecten aan de kruk of de STEETS Steady Stand hangen.
- De STEETS Steady Stand is exclusief bedoeld voor het binnenhuis plaatsen van de kruk op vlakke, schone ondergronden zonder vuil of vocht.
- Houd er rekening mee dat het gelijktijdig belasten van meerdere uitgeklapte poten van de STEETS Steady Stand op een ongelijke ondergrond ervoor kan zorgen dat het systeem vast komt te zitten op de grond en daardoor niet meer goed kan inklappen. Dit kan leiden tot vallen of beschadiging van het product. Gebruik de STEETS Steady Stands alleen op een vlakke ondergrond en vouw het systeem in met een belasting op de kruk aangebracht op de achterste twee poten.

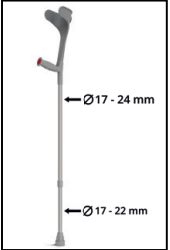


- De poten van de STEETS Steady Stand zijn uitsluitend bedoeld voor het neerzetten van de kruk. Leun niet op de uitgeklapte kruk en loop er niet mee.
- Trek niet tegelijkertijd aan het handvat van de STEETS Steady Stand wanneer u druk uitoefent op de poten van de STEETS Steady Stand.
- Wees extra voorzichtig bij slecht licht, want krukken zijn moeilijk te herkennen en kunnen hierdoor struikelgevaar vormen voor u en anderen.
- Zorg ervoor dat er genoeg ruimte is bij het uitvouwen en inklappen van de poten en bij het neerzetten van de kruk. Zo voorkomt u dat u of anderen bekneld raken of over de kruk struikelen.
- Plaats de kruk alleen op rechte, schone ondergronden die niet in gangen of achter deuren liggen.
- Gebruik en bewaar de STEETS Steady Stand uit de buurt van kinderen en dieren.
- Haal de STEETS Steady Stand onmiddellijk van uw kruk af wanneer u een beschadiging of functievermindering detecteert.
- Vermijd plotselinge, gewelddadige of inspannende bewegingen wanneer u de STEETS Steady Stand gebruikt, aangezien dit een negatief effect kan hebben op uw herstel en het STEETS Steady Stand-systeem.
- Zorg ervoor dat voorwerpen met scherpe randen, zoals traptreden, of andere externe invloeden zoals hitte, (zon)licht, vocht of vuil de STEETS Steady Stand, de interne structuur of het aansluitsnoer niet beschadigen.
- Gebruik de STEETS Steady Stand alleen in een temperatuurbereik van -10 °C tot +35 °C en een relatieve vochtigheid van 40% tot 85%.
- De STEETS Steady Stand is uitsluitend bedoeld voor de eerste gebruiker. Hergebruik, doorgeven, huren of uitlenen is verboden.



6. Technische eisen voor montage op de kruk

Controleer voordat u de STEETS Steady Stand aan uw kruk bevestigt de tabel met technische vereisten om er zeker van te zijn dat deze compatibel is met uw kruk. Aan alle genoemde vereisten moet worden voldaan om de installatie te laten slagen.

Technische vereisten	Compatibele kruk	Illustratie
Vorm van de krukbus	De krukbus moet cilindrisch zijn om de STEETS Steady Stand goed te kunnen bevestigen.	
Gewicht van de kruk	Het gewicht van een enkele kruk mag niet meer zijn dan 1.5 kg.	
Diameter van de krukbus	De onderste krukbus moet een diameter tussen 17 en 22 mm hebben. De bovenste krukbus moet een diameter tussen 17 en 24 mm hebben. Opmerking: Krukken met een enkele krukbus moeten een diameter tussen 17 en 22 mm hebben.	

Technische vereisten	Compatibele kruk	Illustratie
Maximale lengte van de rubberen voet tot de onderkant van de handgreep	Krukken met een lengte tot 980 mm van de rubberen voet tot de onderkant van de handgreep zijn compatibel.	 max. 980 mm
Vrije ruimte boven de rubberen voet	Er moet minstens 54 mm op de buis zitten boven de rubberen voet van de kruk om het onderste subsysteem van de STEETS Steady Stand te kunnen monteren.	 min. 54 mm
Grootte van de rubberen voet van de kruk	De rubberen voet van de kruk mag maximaal 62 mm hoog zijn.	 max. 62 mm

7. Montagehandleiding voor de Steets Steady Stand op de kruk

De montage van de STEETS Steady Stand op uw kruk is een eenvoudig proces dat door zowel gebruikers als gespecialiseerde dealers in slechts enkele minuten kan worden uitgevoerd. Voer elke stap met de grootst mogelijke zorg uit om de best mogelijke functionaliteit te garanderen. Als er tijdens de installatie vragen of problemen optreden, aarzel dan niet om hulp te vragen. Bewaar de bijgeleverde inbussleutel op een veilige plaats na de montage, zodat u de STEETS Steady Stand indien nodig gemakkelijk van uw kruk kunt verwijderen.

Ervaar het gemak vanaf de montage:

Scan de QR-code met de camera van uw smartphone of tablet om [video-instructies](#) te krijgen over hoe u uw STEETS Steady Stand monteert. De stap-voor-stap instructies maken de montage nog gemakkelijker en handiger, zodat u snel kunt genieten van de voordelen van uw nieuwe STEETS Steady Stand. De video kan alleen in het Duits of Engels worden afgespeeld.



qrco.de/bexfL0

Veiligheidsinstructies voor installatie:

- De STEETS Steady Stand mag alleen door een volwassene worden geïnstalleerd.
- De STEETS Steady Stand mag alleen worden gemonteerd op krukken die compatibel zijn volgens de tabel met technische eisen en die geen defecten of vervuiling vertonen.
- Tijdens de montage bestaat het risico dat lichaamsdelen bekneld raken door het vouwsysteem van de STEETS Steady Stand.
- De STEETS Steady Stand moet zodanig worden gemonteerd dat de kruk niet wordt beschadigd en de functionaliteit niet wordt aangetast.
- Montage mag alleen worden uitgevoerd met het bijgeleverde gereedschap

Opmerking: Gebruik geen elektrische apparaten, zoals accuschroevendraaiers, tijdens de montage omdat deze de STEETS Steady Stand kunnen beschadigen.



7.1 Bepalen van de buisdiameter van de kruk

1. Neem het bijgeleverde sjabloon (D) en meet de diameter van de bovenste en onderste buizen van uw kruk.



2. Vergelijk uw metingen met de illustratie om te bepalen of en, indien nodig, welke adapterhulzen nodig zijn voor de onderste en bovenste delen van uw kruk. Maak de juiste adapterhulzen klaar voor montage.

Opmerking: Als er geen adapterhulzen nodig zijn, ga dan direct door naar stap 7.3 'Montage van het onderste subsysteem op de kruk'.

Meet de onderkant		Meet de bovenkant	
Te breed/ niet compatibel	1	Geen adapterhuls aan de bovenkant nodig	1
Geen adapterhuls aan de onderkant nodig	2	Geen adapterhuls aan de bovenkant nodig	2
 Gebruik de adapterhuls met drie cirkels aan de onderkant	3	 Gebruik de adapterhuls met een cirkel aan de bovenkant	3
 Gebruik de adapterhuls met twee cirkels aan de onderkant	4	 Gebruik de adapterhuls met een cirkel aan de bovenkant	4
		steets.	

7.2 De adapterhulzen plaatsen

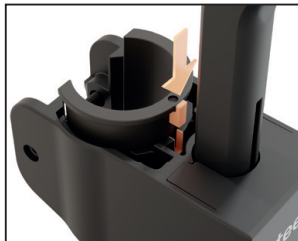
1. Vouw de poten van de STEETS Steady Stand voorzichtig uit met beide handen.

2. Pak de adapterhuls die geschikt is voor de onderkant van uw kruk.

3. Plaats de adapterhuls in het onderste subsysteem van de STEETS Steady Stand door de neus van de adapterhuls in de geleider te steken en naar beneden te drukken.



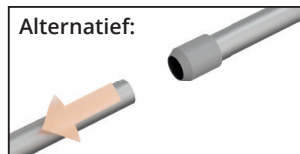
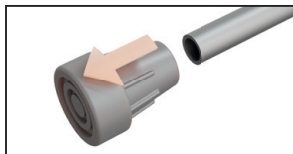
4. Steek de bovenste adapterhuls in het bovenste subsysteem van de STEETS Steady Stand (handgriepeneenheid) door de neus van de adapterhuls in de geleider te steken en naar beneden te drukken.



7.3 Montage van het onderste subsysteem op de kruk

Zodra de adapterhulzen zijn geplaatst, kan de STEETS Steady Stand op uw kruk worden gemonteerd. Plaats hiervoor de kruk op een vlakke ondergrond.

1. Verwijder de rubberen voet van de krukbus of trek de twee krukbuizen uit elkaar.



2. Schuif het onderste subsysteem van de STEETS Steady Stand op de onderste buis van uw kruk. Zorg ervoor dat het op de juiste manier is bevestigd.



Opmerking: Maak de schroeven nog NIET vast!

3. Plaats nu de rubberen voet terug op de buis van de kruk of duw de buizen tegen elkaar. Zorg ervoor dat u de gewenste hoogte van de kruk instelt bij het in elkaar zetten van de buizen.

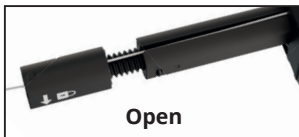
Opmerking: Zorg ervoor dat de rubberen voet stevig op de koker zit. Plaats uw lichaamsgewicht op de kruk om de buis volledig in de rubberen voet te plaatsen.

4. Klap de poten van de STEETS Steady Stand voorzichtig met beide handen uit.
5. Schuif het onderste systeem van de STEETS Steady Stand aan de onderkant van de rubberen voet van de kruk. Zorg ervoor dat de voorkant met de STEETS-letters naar voren wijst.
6. Gebruik de inbussleutel (E) om de twee schroeven gelijkmatig aan te draaien zodat ze handvast zitten en het onderste subsysteem aan de kruk vastgeklemd zit.



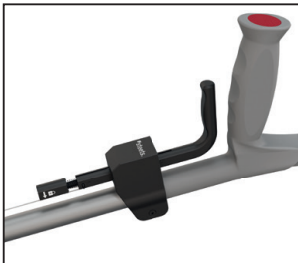
7.4 Montage van het bovenste subsysteem op de kruk

1. Gebruik de inbussleutel om de schroef aan de achterkant van het bovenste subsysteem van de STEETS Steady Stand te verwijderen.
2. Controleer of het draaislot op het handvat van de STEETS Steady Stand open is. Dit is de enige manier waarop u het bovenste subsysteem omhoog kunt trekken.



Opmerking: Als het draaislot is gesloten, draait u het naar beneden zoals getoond op het draaislot, totdat u niet verder kunt.

3. Trek het bovenste subsysteem omhoog en klik het op het hoogste punt op de buis, onder het plastic van de kruk.



4. Plaats de schroef terug en draai deze met de inbussleutel handvast om het bovenste subsysteem aan de kruk vast te klemmen. Zorg ervoor dat het uitgelijnd is met de handgreep van de kruk.

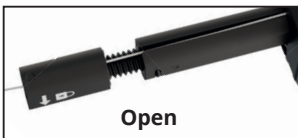
5. Volg nu de instructies in punt 8 om de handgreep van de STEETS Steady Stand correct af te stellen en vast te zetten.

Opmerking: Sluit het draaislot op het handvat van de STEETS Steady Stand nog niet!

8. Hoogteverstelling van de kruk en de handgreep van de STEETS Steady Stand

Volg deze stappen om de hoogte van de handgreep van de STEETS Steady Stand en de totale lengte van de kruk aan te passen:

1. Zorg ervoor dat de draaisluiting op het handvat van de STEETS Steady Stand open is. Om de draaisluiting te openen draait u hem ongeveer 1 cm naar beneden totdat u weerstand voelt.



2. Zorg ervoor dat de kruk is aangepast aan uw lengte.

3. Klap de poten van de STEETS Steady Stand met beide handen naar beneden. Zorg ervoor dat u geen gewicht plaatst op de poten van de STEETS Steady Stand.

4. Plaats het handvat van de STEETS Steady Stand op ongeveer een duimbreedte afstand van het handvat van uw kruk en houd het in deze positie.

5. Maak het touw vast door de draaisluiting aan het einde van de handgreep volledig te sluiten. De STEETS Steady Stand is nu klaar voor gebruik.



9. Gebruik van de STEETS Steady Stand

Na een korte gewenningsperiode zult u snel weten hoe u de STEETS Steady Stand moet gebruiken.

1. Til de kruk op zodat deze minstens 20 cm boven de vloer staat.
2. Trek aan de hendel van de STEETS Steady Stand zodat de poten naar beneden klappen en vergrendelen.

Opmerking: Als de handgreep niet voldoende omhooggetrokken kan worden of niet ver genoeg intrekt, moet u deze opnieuw afstellen met behulp van de draaigrendel (zie hoofdstuk 8: „Hoogteverstelling en de handgreep van de STEETS Steady Stand“).

3. Zodra de poten van de STEETS Steady Stand zijn uitgeklappt, kunt u de kruk voorzichtig op een schone en vlakke ondergrond plaatsen. Vermijd onbedoeld lichamelijk contact nadat u de kruk hebt neergezet om kantelen te voorkomen.

4. Om de poten van de STEETS Steady Stand in te klappen, gebruikt u de kruk om gewicht op twee poten van de STEETS Steady Stand te zetten.



10. Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Veelvuldig trekken aan de handgreep van de STEETS Steady Stand kan uw hand of onderarm belasten. Zorg ervoor dat u de STEETS Steady Stand langzaam en voorzichtig gebruikt.
- Ondanks het lichtgewicht ontwerp van de STEETS Steady Stand, kan langdurig gebruik leiden tot vroegtijdige vermoeidheid. Daarom is het raadzaam om regelmatig pauzes te nemen.
- Door de parkeerfunctie van de kruk bestaat het risico dat u of andere mensen struikelen over de kruk of de poten van het systeem. Voorkom ongelukken door de STEETS Steady Stand voorzichtig te gebruiken en de kruk alleen op veilige plaatsen neer te zetten.
- Houd er rekening mee dat het gebruik van de STEETS Steady Stand kan leiden tot slijtage aan bepaalde vloertypes (bijv.) en aan de kruk zelf.
- Wanneer u zich verplaatst en obstakels zoals trappen gebruikt, zorg er dan voor dat u alleen steunt op de rubberen voet van uw kruk. Houd voldoende afstand tot randen en hoeken zodat u alleen gewicht op de rubberen voet van de kruk zet en voorkom mogelijke valpartijen of schade aan de STEETS Steady Stand.

11. Opslag, verzorging en onderhoud

- De STEETS Steady Stand heeft geen onderhoud nodig
- Berg de STEETS Steady Stand niet op in de buurt van hittebronnen zoals ovens en verwarmingen, in een voertuig of op vochtige plaatsen. Berg de STEETS Steady Stand op bij normale kamertemperatuur.
- Vermijd sterke of langdurige blootstelling aan zonlicht, aangezien zon en hitte het plastic en de interne componenten van de STEETS Steady Stand kunnen vervormen en beschadigen.
- Als de buitenkant van de STEETS Steady Stand vies is, kunt u het voorzichtig schoonmaken met een zachte doek en lauwwarm water. Gebruik geen schoonmaakmiddelen met oplosmiddelen aangezien

deze het plastic kunnen beschadigen.

- Gebruik alleen een desinfectiemiddel dat geschikt is voor plastic.

12. Gebruiksbeperking

Indien de STEETS Steady Stand beschadigd of vervormd is of niet goed functioneert, verwijdt u de STEETS Steady Stand van uw kruk.

13. Gebruiksduur en hergebruik

De STEETS Steady Stand is uitsluitend voor de eerste gebruiker. Hergebruik, doorgeven, verhuren of uitlenen is verboden.

14. Weggoaien

De STEETS Steady Stand kan worden weggegooid bij het restafval. Aangezien de lokale regelgeving voor afvalverwerking kan veranderen afhankelijk van het land en de tijd, kunt u het beste contact opnemen met uw gespecialiseerde dealer voor een correcte afvalverwerking in overeenstemming met de lokale regelgeving. U kunt de STEETS Steady Stand ook opsturen naar STEETS voor recycling.

15. Incidenten en veiligheidsproblemen melden

Als u ernstige incidenten wilt melden, vooral als deze hebben geleid of hadden kunnen leiden tot de dood of ernstige verslechtering van de gezondheid van mensen, neem dan onmiddellijk contact op met STEETS via hun adres of website (www.steets-lab.com). Het is ook belangrijk dat u de nationale regelgevende instantie voor medische hulpmiddelen op de hoogte brengt van het incident.

Instrucciones de uso y guía de montaje para STEETS Steady Stand



¡Felicidades por su STEETS Steady Stand - un nuevo paso hacia más facilidad!

Para asegurar que STEETS Steady Stand le proporcione el mejor apoyo en la vida cotidiana, por favor lea las instrucciones de uso y la guía de montaje cuidadosamente antes de montar y usarlo por primera vez. Siga los pasos detallados para el montaje y tenga en cuenta las indicaciones de uso para garantizar un empleo seguro y efectivo del STEETS Steady Stand. Por favor, guarde estas instrucciones para un uso futuro.

Si tiene preguntas, problemas y necesita ayuda con STEETS Steady Stand, por favor, contacte con el lugar donde haya comprado o recibió el producto.



ÍNDICE

1.	GUÍA RÁPIDA PARA LA INSTALACIÓN DEL STEETS STEADY STAND	88
2.	INFORMACIÓN DEL FABRICANTE Y DEL PRODUCTO	90
3.	CONTENIDO	91
4.	CARACTERÍSTICAS ESPECIALES DEL PRODUCTO	91
5.	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL STEETS STEADY STAND	92
6.	REQUISITOS TÉCNICOS PARA LA INSTALACIÓN EN LA MULETA	94
7.	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL STEETS STEADY STAND PARA LA MULETA	96
7.1	DETERMINACIÓN DEL DIÁMETRO DEL TUBO DE LA MULETA	97
7.2	INSERCIÓN DE LAS FUNDAS ADAPTADORAS	98
7.3	INSTALACIÓN DEL SISTEMA INFERIOR EN LA MULETA	99
7.4	INSTALACIÓN DEL SISTEMA SUPERIOR EN LA MULETA	100
8.	AJUSTE DE ALTURA DE LA MULETA Y DEL MANGO DEL STEETS STEADY STAND	102
9.	USO DEL STEETS STEADY STEETS	103
10.	PRECAUCIONES PARA SU USO	104
11.	ALMACENAMIENTO, CUIDADO Y MANTENIMIENTO	104
12.	LIMITACIONES DE USO	105
13.	DURACIÓN DE USO Y REUTILIZACIÓN	105
14.	DISPOSICIÓN FINAL	105
15.	INFORME DE INCIDENTES Y PREOCUPACIONES DE SEGURIDAD	106

1. GUÍA RÁPIDA PARA LA INSTALACIÓN DEL STEETS STEADY STAND



qrco.de/bexfL0

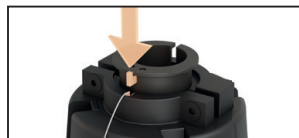
Simplemente escanee el código QR con tu smartphone o tablet para ver el video de instalación del STEETS Steady Stand. El vídeo sólo

puede reproducirse en alemán o inglés.

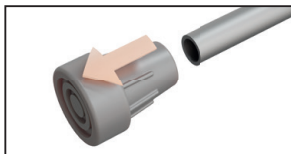
1. Mida con la plantilla incluida el diámetro del tubo inferior y superior de su muleta. Compare sus mediciones con la figura para determinar si su muleta necesitará la funda adaptadora incluida.

2. Inserte la funda adaptadora necesaria en el sistema inferior y superior del STEETS Steady Stand.

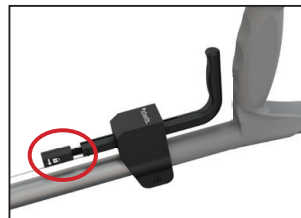
Medición Inferior		Medición Superior	
Demasiado ancho / no compatible	1	No es necesario una funda adaptadora arriba	1
No es necesario una funda adaptadora abajo	2	No es necesario una funda adaptadora arriba	2
Utilizar abajo una funda adaptadora con tres puntos	3	Utilizar arriba una funda adaptadora con un punto	3
Utilizar abajo una funda adaptadora con dos puntos	4	Utilizar arriba una funda adaptadora con un punto	4
steets.			



3. Quite la base de goma del tubo de la muleta **o**, alternativamente, separe los dos tubos.



4. Deslice el sistema inferior en el tubo inferior de la muleta y encaje el sistema superior en el extremo superior del tubo. A continuación, vuelva a colocar la base de goma en el tubo de la muleta o junte los tubos. Utilice la llave hexagonal para apretar los tres tornillos y fijar el STEETS Steady Stand al punto más bajo y más alto del tubo de la muleta.



Nota: Verifique si el cierre giratorio en el mango del STEETS Steady Stand está abierto, ya que solo así se puede levantar el sistema superior.

5. Asegúrese de que las patas del STEETS Steady Stand estén **desplegadas** y que el cierre giratorio esté **abierto**. Posicione el mango del soporte a aproximadamente un ancho de pulgar del mango de la muleta. Luego, cierre el cierre giratorio en el mango del soporte.



2. INFORMACIÓN DEL FABRICANTE Y DEL PRODUCTO



Dirección del fabricante: Steets GmbH
Ausblick 1
33100 Paderborn
Alemania / Germany

Propósito

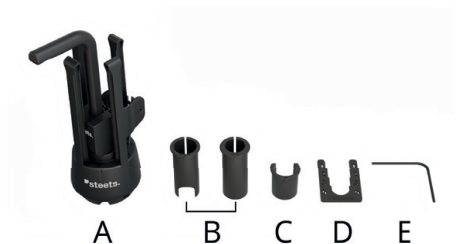
El STEETS Steady Stand plegable permite colocar muletas convencionales directamente al lado de los usuarios, de modo que estén a la mano cuando las personas necesiten usarlas de manera espontánea y a corto plazo. Esta medida es un componente importante de la prevención y profilaxis de caídas. Las STEETS Steady Stand se optimizan para garantizar la movilidad y el equilibrio, lo que respalda la seguridad de los usuarios.

Grupo objetivo y restricciones de uso

Las STEETS Steady Stand fueron desarrollados para personas que dependen de muletas o bastones en su vida diaria. El grupo objetivo incluye a los usuarios que valoran la facilidad y la disponibilidad inmediata de sus muletas en su vida diaria. En cuanto a las restricciones de uso, las STEETS Steady Stand están diseñadas para su uso en interiores y en superficies planas y secas. Los usuarios deben ser física y mentalmente capaces de operar las STEETS Steady Stand de manera segura. Si no se está seguro de la conveniencia del producto para uso personal, se recomienda consultar a un médico.

3. CONTENIDO

- 1x STEETS Steady Stand (A)
- 2x Fundas adaptadoras para el sistema inferior (B)
- 1x Fundas adaptadoras para el sistema superior (C)
- 1x Plantilla (D)
- 1x Llave Allen (E)
- 1x Instrucciones de uso y guía de montaje



4. CARACTERÍSTICAS ESPECIALES DEL PRODUCTO

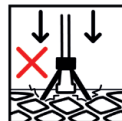
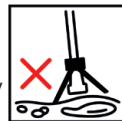
Las STEETS Steady Stand se distinguen por una variedad de características especiales:

- **Diseño bien pensado:** Desarrollado en estrecha colaboración con médicos especialistas, terapeutas y usuarios para un manejo intuitivo..
- **Calidad alemana:** Producido según los más altos estándares para productos médicos, con especial atención a la precisión y calidad.
- **Mecanismo de plegado inteligente:** Cierre automático bajo gran presión para mayor seguridad.
- **Amigable con el medio ambiente:** Fabricado con material reciclado y ecológicas de alta calidad, incluyendo el empaquetado y manual.
- **Ajuste de altura continuo:** El cierre giratorio integrado en el mango permite un ajuste óptimo.
- **Flexible en su uso:** Adecuado para diferentes muletas gracias a las fundas adaptadoras incluidas.

5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL STEETS STEADY STAND

Además de las siguientes advertencias de seguridad, tenga en cuenta también las instrucciones y especificaciones del fabricante de su muleta. Si surgen dudas o problemas, especialmente aquellos relacionados con el uso del STEETS Steady Stand, por favor contacte con el lugar donde adquirió el producto.

- Los STEETS Steady Stand están destinados para personas a partir de los 16 años de edad.
- Utilice STEETS Steady Stand solo si se encuentra en un estado mental claro, no ha consumido sustancias que alteren la conciencia y se siente física y mentalmente capaz de hacerlo.
- Si debido a una enfermedad u otras circunstancias no está seguro de si el uso del STEETS Steady Stand es adecuado para usted, su entorno o sus semejantes, busque consejo médico antes de usarlo.
- El STEETS Steady Stand está diseñado únicamente para apoyar una muleta y no debe ser utilizado de ninguna otra manera, ya sea solo o en combinación con la muleta.
- Está prohibido colgar bolsas, bolsos u otros objetos tanto en la muleta modificada como en el propio STEETS Steady Stand.
- El STEETS Steady Stand está diseñado exclusivamente para apoyar la muleta en interiores y en superficies planas y limpias sin suciedad o humedad.
- Tenga en cuenta que la presión simultánea de varias patas desplegadas del STEETS Steady Stand en una superficie irregular puede hacer que el sistema se atasque en el suelo y no se pueda plegar correctamente. Esto podría provocar caídas o daños al producto. Por lo tanto, utilice el STEETS Steady Stand exclusivamente en superficies planas y pliegue el sistema aplicando presión sobre las dos patas traseras del STEETS Steady Stand instalada en la muleta.
- Las patas del STEETS Steady Stand están diseñadas exclusivamente para apoyar muletas. Cualquier apoyo o movimiento en estado desplegado está prohibido.

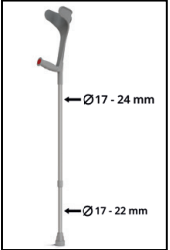


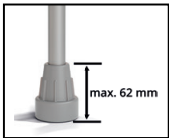
- Tenga en cuenta que no está permitido tirar del mango del STEETS Steady Stand y ejercer presión sobre las patas del STEETS Steady Stand al mismo tiempo.
- En condiciones de luz insuficientes, se debe tener especial cuidado, ya que las muletas apoyadas pueden ser difíciles de ver y, por lo tanto, pueden representar un riesgo de tropiezo para usted y las personas a su alrededor.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio al desplegar y plegar las patas del STEETS Steady Stand y al apoyarlo, para evitar que usted u otras personas se enganchen o tropiecen.
- Coloque la muleta solo en lugares rectos, seguros y visibles que no estén en pasillos o detrás de puertas.
- Use y guarde el STEETS Steady Stand exclusivamente fuera del alcance de niños y animales.
- Retire el STEETS Steady Stand de su muleta si se detectan daños o deterioros funcionales.
- El STEETS Steady Stand está reservado exclusivamente para el primer uso. No se permite su reutilización, transferencia, alquiler o préstamo de ningún tipo.
- Evite movimientos bruscos, exigentes o estresantes al desplegar y plegar el STEETS Steady Stand, y a que podrían afectar negativamente su recuperación o el sistema del STEETS Steady Stand.
- Asegúrese de que ningún objeto con bordes afilados, como escalones, u otras influencias externas como el calor, la luz solar, la humedad o la suciedad dañen el STEETS Steady Stand, su estructura interna o la cuerda.
- Use el STEETS Steady Stand solo en un rango de temperatura de -10 °C a +35 °C y un rango de humedad del 40% al 85%.



6. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL STEETS STEADY STAND PARA LA MULETA

Antes de montar el STEETS Steady Stand en su muleta, por favor revise la tabla de requisitos técnicos para asegurar la

Requisitos técnicos	Muleta compatibles	Ilustración
Forma de la muleta	El tubo de la muleta debe ser cilíndrico o circular para que el STEETS Steady Stand pueda fijarse correctamente.	
Peso de la muleta	El peso de una muleta individual no puede ser superior a 1,5 kg.	
Diámetro del tubo de la muleta	El tubo inferior de la muleta debe tener un diámetro comprendido entre 17 y 22 mm. El tubo superior debe tener un diámetro comprendido entre 17 y 24 mm. Nota: Para las muletas con tubo continuo o de una sola pieza, el diámetro debe estar comprendido entre 17 y 22 mm.	

Requisitos técnicos	Muleta compatibles	Ilustración
Longitud máxima desde el pie de goma hasta el borde inferior del mango de la muleta	Son compatibles las muletas con una longitud de hasta 980 mm desde el pie de goma hasta el borde inferior del mango.	
Espacio libre encima del pie de goma	Para montar el subsistema inferior del STEETS Steady Stand, debe haber al menos 54 mm de espacio libre en el tubo por encima del pie de goma de la muleta para poder montar el subsistema inferior.	
Tamaño del pie de goma de la muleta	El pie de goma de la muleta puede tener una altura de hasta 62 mm.	

7. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL STEETS STEADY STAND PARA LA MULETA

La instalación del STEETS Steady Stand en su muleta es un proceso sencillo que puede ser realizado en pocos minutos tanto por los usuarios como por los profesionales. Sin embargo, por favor realice cada paso con el mayor cuidado para garantizar la máxima funcionalidad. Guarde la llave Allen incluida de forma segura después de la instalación, para poder quitar fácilmente el STEETS Steady Stand de su muleta si es necesario.

Experimente la facilidad desde el momento de la instalación:

Escanee el código QR con la cámara de su smartphone o tablet para acceder a un [video tutorial](#) de instalación de su STEETS Steady Stand. La guía paso a paso hace que el montaje sea aún más fácil y cómodo, para que pueda disfrutar rápidamente de las ventajas de Su nuevo STEETS Steady Stand. El vídeo sólo puede reproducirse en alemán o inglés.



qrco.de/bexfL0

Instrucciones de seguridad para la instalación:

- La instalación del STEETS Steady Stand solo está permitida en muletas que sean compatibles según la tabla de requisitos técnicos y que no presenten defectos ni contaminantes.
- Durante la instalación, existe el riesgo de que las partes del cuerpo puedan quedar atrapadas en el sistema de plegado del STEETS Steady Stand.
- La instalación del STEETS Steady Stand debe realizarse de tal manera que no dañe la muleta, no afecte su funcionalidad y se respeten todas las normas de seguridad del fabricante de la muleta.
- La instalación debe realizarse exclusivamente con la herramienta suministrada.

Nota: El uso de dispositivos eléctricos (por ejemplo, taladros de batería) está prohibido durante la instalación del STEETS Steady Stand para evitar daños al producto.



7.1 DETERMINACIÓN DEL DIÁMETRO DEL TUBO DE LA MULETA

1. Tome la plantilla incluida (D) y mida el diámetro del tubo inferior y superior de su muleta.



2. Compare sus medidas con la figura para determinar si su muleta necesita una de las fundas adaptadoras incluidas. Deje a un lado las fundas adaptadoras correspondientes para el próximo paso de montaje.

Nota: Si no se requiere una funda adaptadora para el extremo inferior y superior de su muleta, puede continuar directamente con el paso 7.3: “INSTALACIÓN DEL SISTEMA INFERIOR EN LA MULETA”.

Medición Inferior		Medición Superior	
Demasiado ancho / no compatible	1	No es necesario una funda adaptadora arriba	1
No es necesario una funda adaptadora abajo	2	No es necesario una funda adaptadora arriba	2
Utilizar abajo una funda adaptadora con tres puntos	3	Utilizar arriba una funda adaptadora con un punto	3
Utilizar abajo una funda adaptadora con dos puntos	4	Utilizar arriba una funda adaptadora con un punto	4

7.2 INSERCIÓN DE LAS FUNDAS ADAPATADORAS

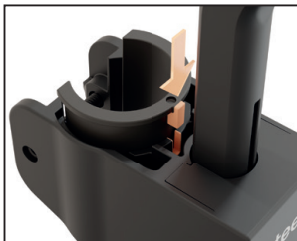
1. Doble cuidadosamente las patas del STEETS Steady Stand con ambas manos. Asegúrese de que después de doblarlas, no se ejerza ninguna presión sobre el sistema para evitar un plegado automático.

2. Tome la funda adaptadora que su muleta necesite primero en la parte inferior.

3. Inserte la funda adaptadora en el sistema de partes inferiores del STEETS Steady Stand, introduciendo la nariz de la funda adaptadora en la guía y presionando hacia abajo.



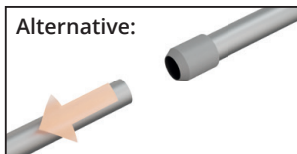
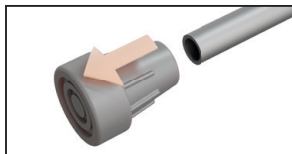
4. Ahora agarre la funda del adaptador superior e insértela en el sistema parcial superior del STEETS Steady Stand (unidad de agarre), insertando la nariz de la funda del adaptador en la guía y presionándola hacia abajo.



7.3 INSTALACIÓN DEL SISTEMA INFERIOR EN LA MULETA

Después de haber insertado las fundas del adaptador, se proce ahora a montar la STEETS Steady Stand en la muleta. Para ello, coloque la muleta en una superficie plana.

1. Quite el pie de goma del tubo de la muleta o, alternativamente, separe los dos tubos de la muleta.



2. Deslice el sistema parcial inferior del STEETS Steady Stand sobre el tubo inferior de su muleta. Asegúrese de colocarlo correctamente.



Nota: ¡No apriete los tornillos todavía!

3. Ahora vuelva a poner el pie de goma en el tubo de la muleta o junte los tubos. Al juntar los tubos, asegúrese de ajustar la altura necesaria de la muleta.

Nota: Asegúrese de que el pie de goma esté firme y seguro en el tubo. Si es necesario, aplique presión a la muleta con su peso corporal para introducir completamente el tubo en el pie de goma.

4. Despliegue cuidadosamente las patas del STEETS Steady Stand con ambas manos.
5. Ahora deslice el sistema inferior del STEETS Steady Stand hasta el pie de goma de la muleta. Asegúrese de que el frente con el logotipo de STEETS esté orientado hacia adelante.
6. Ahora apriete las dos tuercas de manera uniforme y firme con la llave Allen (E), de modo que el sistema parcial inferior quede atrapado en la muleta.



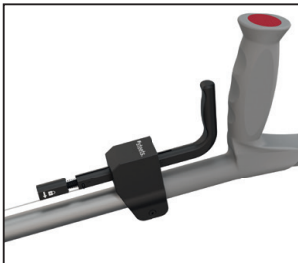
7.4 INSTALACIÓN DEL SISTEMA SUPERIOR EN LA MULETA

1. Quite el tornillo en la parte trasera del sistema parcial superior (unidad de agarre) del STEETS Steady Stand con la llave Allen.
2. Verifique si el cierre giratorio en el mango del STEETS Steady Stand está abierto, ya que solo así se puede jalar hacia arriba del sistema parcial superior.



Nota: Si el cierre giratorio estuviera cerrado, gírelo hacia abajo como se muestra en el cierre giratorio del mango hasta que sienta un tope.

3. Tire del sistema parcial superior hacia arriba y haga clic en el punto más alto del tubo, debajo del plástico de la muleta.



4. Vuelva a poner el tornillo y apriételo firmemente con la llave Allen para trancar el sistema parcial superior en la muleta. Asegúrese de que esté alineado correctamente con el mango de la muleta.

5. Ahora siga las instrucciones en el punto 8 en la siguiente página para ajustar correctamente el mango del STEETS Steady Stand y luego fijarlo.

Nota: ¡No cierre aún el cierre giratorio en el mango del STEETS Steady Stand!

8. AJUSTE DE ALTURA DE LA MULETA Y DEL MANGO DEL STEETS STEADY STAND

Para ajustar la altura de la muleta y el STEETS Steady Stand, por favor siga estos pasos:

1. Asegúrese de que el cierre giratorio en el mango del STEETS Steady Stand esté abierto. Para abrir el cierre giratorio, gírelo aproximadamente 1 cm hacia abajo, como se muestra en la imagen del cierre giratorio, hasta que sienta resistencia.



2. Ahora asegúrese de que la muleta esté ajustado a la altura de su cuerpo.

3. Despliegue las patas del STEETS Steady Stand con ambas manos (en posición de pie). Asegúrese de no sobrecargar las patas del STEETS Steady Stand.

4. Coloque el mango del STEETS Steady Stand a aproximadamente un pulgar de ancho de distancia del mango de su muleta y manténgalo firmemente en esta posición. Las patas del STEETS Steady Stand deben seguir estando desplegadas.

5. Ahora fije el cable girando completamente el cierre giratorio en el extremo del mango. ¡El STEETS Steady Stand está ahora lista para usar!



9. USO DEL STEETS STEADY STAND

Después de un corto período de adaptación, el manejo del STEETS Steady Stand se aprende rápidamente. Sin embargo, se recomienda buscar inicialmente el apoyo de otra persona y practicar el uso en un lugar seguro y tranquilo.

1. Levante la muleta para que esté al menos a 20 cm del suelo.
2. Tire del mango del STEETS Steady Stand para que las patas se desplieguen y encajen.

Nota: Si el mango no puede ser tirado suficientemente hacia arriba o no puede retroceder lo suficiente, debe ajustarlo nuevamente con el cierre giratorio (ver sección 8: “AJUSTE DE ALTURA DE LA MULETA Y DEL MANGO DEL STEETS STEADY STAND”).

3. Una vez que las patas del STEETS Steady Stand estén desplegadas, puede colocar la muleta con cuidado en una superficie limpia y plana. Evite cualquier contacto no deseado después de colocarlo para prevenir que la muleta se vuelque.

4. Para plegar las patas del STEETS Steady Stand, aplique presión a dos patas del STEETS Steady Stand. Para ello, incline la muleta y presiónelo hacia abajo. Asegúrese de no cambiar de agarre en el mango al plegar.



10. PRECAUCIONES PARA SU USO

Por favor, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- El uso frecuente del mango del STEETS Steady Stand puede causar tensiones inusuales en la mano o el antebrazo. Acostúmbrese a su uso de manera lenta y cuidadosa.
- A pesar del ligero peso del STEETS Steady Stand, caminar con el puede llevar a una fatiga prematura de su cuerpo. Por lo tanto, haga pausas regularmente.
- Debido a la función de apoyo para la muleta, existe el riesgo de que usted u otras personas tropiecen con ella o las patas del sistema. Evite accidentes utilizando el STEETS Steady Stand de manera consciente y colocando la muleta solo en lugares seguros y visibles.
- Tenga en cuenta que el uso del STEETS Steady Stand puede dejar marcas de uso tanto en los suelos como en la muleta. Además, en suelos irregulares o inclinados, así como en caso de contacto o influencias externas como el viento, existe el riesgo de que la muleta se caiga y cause daños. Por lo tanto, siempre preste atención al suelo adecuado y a su entorno cuando la coloque.
- Por favor, asegúrese de apoyarse únicamente en el pie de goma de su muleta al moverse y cruzar obstáculos como escalones. Mantenga una distancia suficiente a los bordes o esquinas con el sistema parcial inferior del STEETS Steady Stand para ejercer presión solo el pie de goma de la muleta y evitar posibles caídas o daños al STEETS Steady Stand.

11. ALMACENAMIENTO, CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- El STEETS Steady Stand no requiere mantenimiento.
- No almacene el STEETS Steady Stand cerca de fuentes de calor como hornos y calentadores, ni durante el verano en el vehículo o en lugares húmedos. En su lugar, almacene el STEETS Steady Stand a temperatura ambiente normal.

- Evite la exposición prolongada o intensa al sol, ya que el sol y el calor pueden deformar y dañar el plástico y los componentes internos.
- En caso de suciedad externa, puede limpiar cuidadosamente el STEETS Steady Stand con un paño suave y agua tibia. No utilice limpiadores que contengan disolventes, ya que pueden dañar el plástico.
- Para la desinfección, utilice únicamente un desinfectante que sea adecuado para plásticos y que no sea abrasivo.

12. LIMITACIONES DE USO

En caso de daño, deformación o mal funcionamiento del STEETS Steady Stand, se recomienda dejar de usarlo. En este caso, por favor retire inmediatamente el STEETS Steady Stand de muleta.

13. DURACIÓN DE USO Y REUTILIZACIÓN

El STEETS Steady Stand está destinado exclusivamente para el primer uso. La reutilización, la transferencia, el alquiler o el préstamo de cualquier tipo están prohibidos y requieren, entre otras cosas, una inspección de calidad y seguridad por parte de Steets GmbH.

14. DISPOSICIÓN FINAL

El STEETS Steady Stand puede ser desechado en el contenedor amarillo. Sin embargo, dado que las regulaciones locales de eliminación pueden cambiar dependiendo del país y el tiempo, le pedimos que para una eliminación correcta de acuerdo con las regulaciones locales se dirija a su distribuidor especializado. Alternativamente, puede enviar el STEETS Steady Stand a la dirección del fabricante para su reciclaje.

15. INFORME DE INCIDENTES Y PREOCUPACIONES DE SEGURIDAD

Para informar sobre incidentes graves, especialmente aquellos que han llevado o podrían haber llevado a la muerte o a deterioros graves en la salud de las personas, por favor contacte inmediatamente al fabricante (Steets GmbH) a través de la dirección en línea del fabricante o el sitio web (www.steets-lab.com). Al mismo tiempo, es importante que informe a la autoridad de supervisión nacional sobre el incidente.

Istruzioni per l'uso e montaggio dello STEETS Steady Stand



Congratulazioni per il vostro STEETS Steady Stand - un nuovo passo verso una maggiore facilità!

Per assicurarsi che il vostro STEETS Steady Stand vi fornisca il miglior supporto nella vita quotidiana, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di montaggio prima dell'installazione e del primo utilizzo. Seguite i passaggi dettagliati per il montaggio e osservate le indicazioni d'uso per garantire un utilizzo sicuro ed efficace del vostro STEETS Steady Stand. Vi preghiamo di conservare queste istruzioni anche per un utilizzo futuro.

Per domande, problemi e assistenza con il vostro STEETS Steady Stand, vi preghiamo di rivolgervi al punto di acquisto o al fornitore del prodotto.



Indice dei contenuti

1.	BREVE GUIDA PER IL MONTAGGIO DELLO STEETS STEADY STAND	110
2.	INFORMAZIONI SUL PRODUTTORE E SUL PRODOTTO	112
3.	CONTENUTO DELLA CONFEZION.	113
4.	CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO	113
5.	AVVERTENZE DI SICUREZZA PER L'USO DEL STEETS STEADY STAND	114
6.	REQUISITI TECNICI PER IL MONTAGGIO SULLA STAMPELLA	116
7.	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER IL STEETS STEADY STAND SULLA STAMPELLA	118
7.1	DETERMINAZIONE DEL DIAMETRO DEL TUBO DELLA STAMPELLA	119
7.2	INSERIMENTO DEGLI ADATTATORI	120
7.3	MONTAGGIO DEL SISTEMA INFERIORE SULLA STAMPELLA	121
7.4	MONTAGGIO DEL SISTEMA SUPERIORE SULLA STAMPELLA	122
8.	REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA STAMPELLA E DELLA MANIGLIA DEL STEETS STEADY STAND	124
9.	UTILIZZO DEL STEETS STEADY STAND	125
10.	MISURE DI PRECAUZIONE PER L'USO	126
11.	CONSERVAZIONE, MANUTENZIONE E PULIZIA	126
12.	LIMITAZIONI D'USO	127
13.	DURATA E RIUTILIZZO	127
14.	SMALTIMENTO	127
15.	SEGNALAZIONE DI INCIDENTI E PREOCCUPAZIONI SULLA SICUREZZA	127

1. Breve guida per il montaggio dello STEETS Steady Stand



qrco.de/bexfl0

Scansiona semplicemente il codice QR con il tuo smartphone o tablet per accedere al video di montaggio del STEETS Steady Stand.

Il video può essere riprodotto solo in tedesco o in inglese.

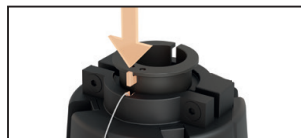
1. Misura il diametro del tubo inferiore e superiore del tuo bastone con la sagoma inclusa. Confronta le tue misure con l'illustrazione per determinare se il tuo bastone necessita di uno degli adattatori inclusi.

2. Inserisci gli adattatori necessari nei sistemi inferiori e superiori del STEETS Steady Stand.

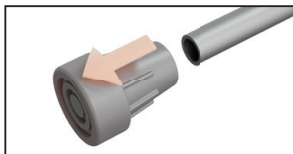
Misurazione inferiore		Misurazione superiore
		
Troppo largo / non compatibile	1	Nessuna cuffia adattatrice superiore necessaria
nessuna cuffia adattatrice inferiore necessaria	2	Nessuna cuffia adattatrice superiore necessaria
Utilizzare la cuffia adattatrice con tre punti	3	Utilizzare la cuffia adattatrice con un punto in alto
Utilizzare la cuffia adattatrice con due punti	4	Utilizzare la cuffia adattatrice con un punto in alto

24 mm
22 mm
20 mm
17 mm

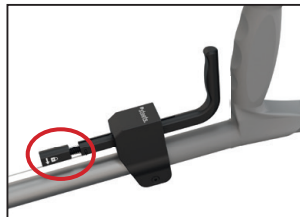
steets.



3. Rimuovi il piedino di gomma dal tubo del tuo bastone **oppure**, in alternativa, separa i due tubi.



4. Fai scorrere il sistema inferiore sul tubo inferiore del bastone e aggancia il sistema superiore all'estremità superiore del tubo. Successivamente, rimetti il piedino di gomma sul tubo del bastone **e** riasssembla i tubi. Usa la chiave esagonale per stringere le tre viti e fissare il STEETS Steady Stand nei punti più basso e più alto del tubo del bastone.



Nota: Verifica che il blocco rotante sulla maniglia del STEETS Steady Stand sia aperto, poiché solo così il sistema superiore può essere sollevato verso l'alto.

5. Assicurati che le gambe del STEETS Steady Stand siano **spiegate** e che il blocco rotante sia **aperto**. Posiziona la maniglia del Steady Stand a circa un pollice di distanza dalla maniglia del bastone. Poi chiudi il blocco rotante sulla maniglia del Steady Stand.



2. Informazioni sul produttore e sul prodotto



Indirizzo del produttore: Steets GmbH
Ausblick 1
33100 Paderborn
Germania / Germany

Scopo

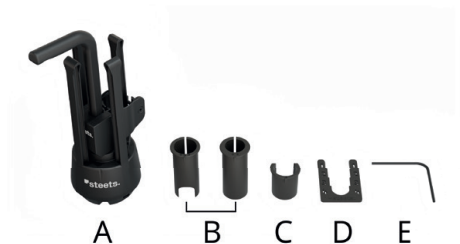
Il STEETS Steady Stand pieghevole permette di posizionare i bastoni da passeggio standard direttamente accanto agli utenti, in modo che siano facilmente accessibili quando le persone ne hanno bisogno improvvisamente e a breve termine. Questa misura è un componente importante nella prevenzione e profilassi delle cadute. Le stampelle sono ottimizzate per garantire mobilità ed equilibrio, aumentando così la sicurezza degli utenti.

Pubblico di riferimento e limitazioni d'uso

Il STEETS Steady Stand è stato progettato per persone che quotidianamente dipendono da stampelle o bastoni da passeggio. Il pubblico di riferimento include utenti che nella loro vita quotidiana cercano maggiore facilità e disponibilità immediata delle loro stampelle. Per quanto riguarda le restrizioni d'uso, il STEETS Steady Stand è destinato all'uso in interni e su superfici piane e asciutte. Gli utenti dovrebbero essere fisicamente e mentalmente capaci di operare il STEETS Steady Stand in modo sicuro. In caso di incertezze riguardo all'idoneità del prodotto per l'uso personale, si raccomanda di consultare un medico.

3. Contenuto della confezione

- 1x STEETS Steady Stand (A)
- 2x Adattatori per il sistema inferiore (B)
- 1x Adattatore per il sistema superiore (C)
- 1x Sagoma (D)
- 1x Chiave esagonale (E)
- 1x Istruzioni per l'uso e manuale di montaggio



4. Caratteristiche del prodotto

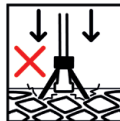
Il STEETS Steady Stand si distingue per una serie di caratteristiche particolari:

- **Design accurato:** Sviluppato in stretta collaborazione con medici specialisti, terapisti e utenti per un utilizzo intuitivo.
- **Qualità tedesca:** Prodotto secondo gli standard più elevati per i dispositivi medici, con particolare attenzione alla precisione e alla qualità.
- **Meccanismo di piegatura intelligente:** Chiusura automatica sotto carico per una maggiore sicurezza.
- **Rispetto per l'ambiente:** Realizzato con materiali riciclati di alta qualità, inclusi imballaggi e istruzioni ecocompatibili.
- **Regolazione dell'altezza continua:** Il blocco rotante integrato nella maniglia permette un'ottimale adattabilità.
- **Versatile:** Adatto per diverse tipologie di stampelle grazie agli adattatori inclusi.

5. Avvertenze di sicurezza per l'uso del STEETS Steady Stand

Oltre alle seguenti avvertenze di sicurezza, si prega di osservare anche le istruzioni e le specifiche del produttore della vostra stampella. In caso di dubbi o problemi, in particolare quelli legati all'uso del STEETS Steady Stand, si prega di contattare il punto vendita dove è stato acquistato il prodotto.

- Il STEETS Steady Stand è destinato a persone di età superiore ai 16 anni.
- Utilizza il STEETS Steady Stand solo se sei in uno stato mentale chiaro, non hai assunto sostanze che alterano la coscienza e ti senti fisicamente e mentalmente capace di farlo.
- Se, a causa di una malattia o altre circostanze, hai dubbi sull'adeguatezza dell'uso del STEETS Steady Stand per te, il tuo ambiente o le persone intorno a te, consulta un medico prima dell'uso.
- Il STEETS Steady Stand è progettato esclusivamente per appoggiare una stampella e non deve essere usato impropriamente da solo o in combinazione con la stampella.
- È vietato appendere borse, sacchetti o altri oggetti sia alla stampella modificata sia al STEETS Steady Stand stesso.
- Il STEETS Steady Stand è destinato esclusivamente a sostenere la stampella in interni e su superfici piane, pulite, prive di sporco o umidità.
- Si prega di notare che il carico simultaneo di più gambe estese del STEETS Steady Stand su una superficie irregolare può causare l'inceppamento del sistema nel terreno e impedire la corretta chiusura. Questo potrebbe portare a cadute o danni al prodotto. Pertanto, utilizza il STEETS Steady Stand esclusivamente su superfici piane e chiudi il sistema caricando oltre la stampella sui due piedi posteriori del STEETS Steady Stand.
- Le gambe del STEETS Steady Stand sono destinate esclusivamente a sostenere la stampella. È vietato appoggiarsi o muoversi mentre sono estese.
- Si ricorda che non è permesso tirare la maniglia del STEETS Steady Stand mentre si esercita pressione sulle gambe dello stesso.



- In condizioni di scarsa illuminazione è necessaria particolare cautela, poiché le stampelle appoggiate possono essere difficili da vedere e quindi rappresentare un rischio di inciampo per te e per gli altri.
- Assicurati che ci sia abbastanza spazio per l'apertura e la chiusura delle gambe del sostegno e per il posizionamento della stampella, per evitare che tu o altre persone possiate inciampare o rimanere impigliati.
- Piazza la stampella solo in luoghi dritti, sicuri e ben visibili che non siano passaggi o dietro le porte.
- Utilizza e conserva il STEETS Steady Stand fuori dalla portata di bambini e animali.
- Rimuovi il STEETS Steady Stand dalla tua stampella se noti danni o malfunzionamenti.
- Il STEETS Steady Stand è destinato solo all'uso iniziale. È proibito il riutilizzo, la redistribuzione, l'affitto o il prestito in qualsiasi forma.
- Evita movimenti bruschi, faticosi o stressanti durante l'apertura e la chiusura del STEETS Steady Stand, che potrebbero influenzare negativamente la tua guarigione o il sistema del sostegno.
- Presta attenzione a non danneggiare il STEETS Steady Stand, la sua struttura interna o il cavo con oggetti appuntiti come gradini delle scale o altri agenti esterni come il calore, l'esposizione solare, l'umidità o lo sporco.
- Utilizza il STEETS Steady Stand solo in un intervallo di temperatura da -10 °C a +35 °C e in un intervallo di umidità relativa dal 40% all'85%.



6. Requisiti tecnici per il montaggio sulla stampella

Prima di montare il STEETS Steady Stand sulla tua stampella, verifica la tabella dei requisiti tecnici per assicurarti della compatibilità con la tua stampella. Tutti i requisiti elencati devono essere soddisfatti per poter effettuare con successo il montaggio.

Requisito tecnico	Stampelle compatibili	Illustrazione
Forma del tubo	Il tubo della stampella deve essere cilindrico o circolare per permettere un corretto montaggio del STEETS Steady Stand.	
Peso della stampella	Il peso di una singola stampella non deve superare i 1,5 kg.	
Diametro del tubo della stampella	Il tubo inferiore della stampella deve avere un diametro compreso tra 17 e 22 mm. Il tubo superiore deve avere un diametro compreso tra 17 e 24 mm. Nota: Per le stampelle con un tubo continuo o monopezzo, il diametro deve essere compreso tra 17 e 22 mm.	

Requisito tecnico	Stampelle compatibili	Illustrazione
Lunghezza massima dalla base del piedino di gomma al bordo inferiore della maniglia della stampella	Le stampelle che presentano una lunghezza fino a 980 mm dalla base del piedino di gomma al bordo inferiore della maniglia sono compatibili.	 max. 980 mm
Spazio libero sopra il piedino di gomma	Per il montaggio del sistema inferiore del STEETS Steady Stand, deve esserci almeno 54 mm di spazio libero sul tubo della stampella, sopra il piedino di gomma, per poter installare il sistema inferiore.	 min. 54 mm
Dimensione del piedino di gomma della stampella	Il piedino di gomma della stampella può avere un'altezza massima di 62 mm.	 max. 62 mm

7. Istruzioni di montaggio per il STEETS Steady Stand sulla stampella

Il montaggio del STEETS Steady Stand sulla tua stampella è un processo semplice che può essere eseguito in pochi minuti sia dagli utenti che dai rivenditori specializzati. Tuttavia, esegui ogni passaggio con la massima cura per garantire la migliore funzionalità possibile. Conserva la chiave esagonale inclusa in un luogo sicuro dopo il montaggio, così da poter rimuovere facilmente il STEETS Steady Stand dalla tua stampella all'occorrenza.

Vivi la semplicità già durante il montaggio:

Scansiona il codice QR con la fotocamera del tuo smartphone o tablet per accedere a un [video tutorial sul montaggio](https://qrco.de/bexfl0) del tuo STEETS Steady Stand. L'istruzione passo-passo rende l'assemblaggio ancora più facile e comodo, permettendoti di godere rapidamente dei vantaggi del tuo nuovo STEETS Steady Stand. Il video può essere riprodotto solo in tedesco o in inglese.



qrco.de/bexfl0

Avvertenze di sicurezza per il montaggio:

- Il montaggio del STEETS Steady Stand deve essere effettuato esclusivamente da persone adulte.
- Il montaggio del STEETS Steady Stand è permesso solo su stampelle che sono compatibili secondo la tabella dei requisiti tecnici e che non presentano difetti o contaminazioni.
- Durante il montaggio, c'è il rischio che parti del corpo possano rimanere incastrate nel sistema di chiusura del STEETS Steady Stand.
- Il montaggio del STEETS Steady Stand deve essere eseguito in modo tale da non danneggiare la stampella, non comprometterne la funzionalità e rispettare tutte le normative di sicurezza del produttore della stampella.
- Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente con gli strumenti forniti.

Nota: L'uso di dispositivi elettrici (ad esempio, avvitatori elettrici) è vietato durante il montaggio del STEETS Steady Stand per evitare danni al prodotto.



7.1 Determinazione del diametro del tubo della stampella

1. Prendi la sagoma inclusa (D) e misura il diametro del tubo inferiore e superiore della tua stampella.



2. Confronta le tue misurazioni con l'illustrazione per determinare se la tua stampella necessita di uno degli adattatori inclusi. Metti da parte gli adattatori appropriati per il prossimo passo del montaggio.

Nota: Se non è necessario utilizzare un adattatore per la parte inferiore e superiore della tua stampella, puoi procedere direttamente al passaggio 7.3: „Montaggio del sistema inferiore sulla stampella“.

Misurazione inferiore		Misurazione superiore	
Troppo largo / non compatibile	1	Nessuna cuffia adattatrice superiore necessaria	1
nessuna cuffia adattatrice inferiore necessaria	2	Nessuna cuffia adattatrice superiore necessaria	2
Utilizzare la cuffia adattatrice con tre punti	3	Utilizzare la cuffia adattatrice con un punto in alto	3
Utilizzare la cuffia adattatrice con due punti	4	Utilizzare la cuffia adattatrice con un punto in alto	4
steets.			

7.2 Einsetzen der Adapterhülsen

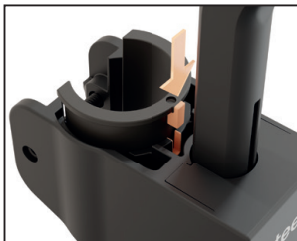
1. Apri con cautela le gambe del STEETS Steady Stand usando entrambe le mani. Assicurati che, una volta aperte, non vi sia alcuna pressione sul sistema per prevenire chiusure automatiche.

2. Prendi l'adattatore che la tua stampella necessita inizialmente per la parte inferiore.

3. Inserisci l'adattatore nel sistema inferiore del STEETS Steady Stand, facendo combaciare la linguetta dell'adattatore con la guida e premendo verso il basso.



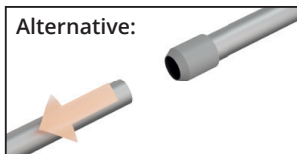
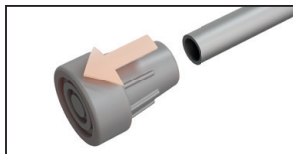
4. Ora prendi l'adattatore superiore e inseriscilo nel sistema superiore del STEETS Steady Stand (unità della maniglia), inserendo la linguetta dell'adattatore nella guida e premendo verso il basso.



7.3 Montaggio del sistema inferiore sulla stampella

Dopo aver inserito gli adattatori, procedi con il montaggio del STEETS Steady Stand sulla stampella. Posiziona la stampella su una superficie piana.

1. Rimuovi il piedino di gomma dal tubo della stampella **o**, in alternativa, separa i due tubi della stampella.



2. Fai scorrere il sistema inferiore del STEETS Steady Stand sul tubo inferiore della tua stampella. Assicurati di montarlo nel verso corretto.



Nota: Non stringere ancora le viti!

3. Rimetti il piedino di gomma sul tubo della stampella **o** riasssembla i tubi. Quando riassembli i tubi, regola l'altezza della stampella secondo le tue necessità.

Nota: Assicurati che il piedino di gomma sia ben saldo e sicuro sul tubo. Se necessario, carica il peso del tuo corpo sulla stampella per inserire completamente il tubo nel piedino di gomma.

4. Apri con cautela le gambe del STEETS Steady Stand usando entrambe le mani.
5. Fai scorrere il sistema inferiore del STEETS Steady Stand fino al piedino di gomma della stampella, assicurandoti che la parte anteriore con il logo STEETS sia rivolta verso il davanti.
6. Utilizza la chiave esagonale (E) per stringere le due viti manualmente e in modo uniforme, in modo che il sistema inferiore si blocchi sulla stampella.



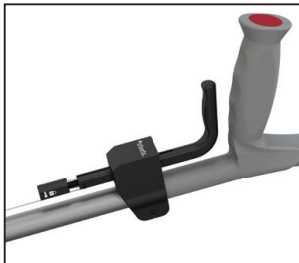
7.4 Montaggio del sistema superiore sulla stampella

1. Rimuovi la vite sul retro del sistema superiore (unità della maniglia) del STEETS Steady Stand utilizzando la chiave esagonale.
2. Assicurati che il blocco rotante sulla maniglia del STEETS Steady Stand sia aperto, poiché solo così il sistema superiore può essere sollevato verso l'alto.



Nota: Se il blocco rotante dovesse essere chiuso, ruotalo verso il basso come indicato sull'immagine del blocco rotante sul manico, fino a quando non senti uno scatto.

3. Solleva il sistema superiore e aggancialo nella posizione più alta sul tubo, sotto la parte in plastica della stampella.



4. Reinserisci la vite e stringila manualmente con la chiave esagonale per fissare il sistema superiore sulla stampella. Assicurati che sia allineato correttamente con il manico della stampella.

5. Segui ora le istruzioni nel punto 8 nella pagina successiva per regolare correttamente la maniglia del STEETS Steady Stand e successivamente fissarla.

Nota: Non chiudere ancora il blocco rotante sulla maniglia del STEETS Steady Stand!

8. Regolazione dell'altezza della stampella e della maniglia del STEETS Steady Stand

Per regolare l'altezza della stampella e della maniglia del STEETS Steady Stand, segui questi passaggi:

1. Assicurati che il blocco rotante sulla maniglia del STEETS Steady Stand sia aperto. Per aprire il blocco rotante, giralo di circa 1 cm verso il basso, come mostrato nell'immagine del blocco, fino a sentire una resistenza.



2. Assicurati ora che la stampella sia regolata in base alla tua altezza corporea.

3. Apri con entrambe le mani le gambe del STEETS Steady Stand (in posizione eretta). Fai attenzione a non caricare le gambe del STEETS Steady Stand.

4. Posiziona la maniglia del STEETS Steady Stand a circa la larghezza di un pollice dal manico della tua stampella e tienila ferma in questa posizione. Le gambe del STEETS Steady Stand devono rimanere spiegate.

5. Ora fissare il cavo chiudendo completamente il blocco rotante alla fine del manico. Il STEETS Steady Stand è ora pronto all'uso!



9. Utilizzo del STEETS Steady Stand

Dopo un breve periodo di adattamento, imparare a utilizzare il STEETS Steady Stand è veloce. Tuttavia, si raccomanda di cercare inizialmente il supporto di un'altra persona e di esercitarsi in un luogo stabile e tranquillo.

1. Solleva la stampella in modo che sia almeno a 20 cm da terra.
2. Tira la maniglia del STEETS Steady Stand affinché le gambe si spieghino e si blocchino in posizione.

Nota: Se la maniglia non può essere tirata sufficientemente in alto o non ritorna abbastanza indietro, potrebbe essere necessario regolarla usando il blocco rotante (vedi Sezione 8: „Regolazione dell'altezza della stampella e della maniglia del STEETS Steady Stand“).

3. Dopo che le gambe del STEETS Steady Stand sono state spiegate, puoi posizionare delicatamente la stampella su una superficie pulita e piana. Evita contatti involontari dopo averla posizionata per prevenire che la stampella si ribalti.

4. Per ripiegare le gambe del STEETS Steady Stand, applica pressione su due delle gambe. Tieni la stampella inclinata e premila verso il basso. Assicurati di non afferrare la maniglia mentre le gambe si ripiegano.



10. Misure di precauzione per l'uso

Si prega di prestare attenzione alle seguenti misure di precauzione:

- Il frequente tirare della maniglia del STEETS Steady Stand può causare sollecitazioni insolite alla mano o all'avambraccio. Abituati gradualmente e con cura all'uso.
- Nonostante il peso ridotto del STEETS Steady Stand, camminare con esso può causare affaticamento precoce del corpo. Assicurati quindi di fare pause regolari.
- A causa della funzione di appoggio della stampella, c'è il rischio che tu o altre persone inciampiate sulla stampella o sulle gambe del sistema. Evita incidenti usando attentamente il STEETS Steady Stand e posizionando la stampella solo in luoghi sicuri e ben visibili.
- Tieni presente che l'uso del STEETS Steady Stand può causare segni di usura sia sui pavimenti che sulla stampella stessa. Inoltre, sui pavimenti irregolari o inclinati, così come in presenza di vento o di altri agenti esterni, c'è il rischio che la stampella cada e causi danni. Assicurati quindi di posizionarla sempre su una superficie adatta e in un ambiente adatto.
- Quando ti muovi e superi ostacoli come gradini, assicurati di appoggiarti esclusivamente sul tappo di gomma della tua stampella. Mantieni una distanza sufficiente tra il sistema di supporto inferiore del STEETS Steady Stand e spigoli o angoli, in modo da caricare solo il tappo di gomma della stampella e evitare possibili cadute o danni al STEETS Steady Stand.

11. Conservazione, manutenzione e pulizia

- Il STEETS Steady Stand non richiede manutenzione.
- Non conservare il STEETS Steady Stand vicino a fonti di calore come fornelli e termosifoni, né lasciarlo in macchina durante l'estate o in luoghi umidi. Conserva invece il STEETS Steady Stand a temperatura ambiente normale.
- Evita l'esposizione prolungata o intensa alla luce solare, poiché il sole e il calore possono deformare e danneggiare il materiale plastico e le componenti interne.

- In caso di sporco esterno, pulisci il STEETS Steady Stand delicatamente con un panno morbido e acqua tiepida. Evita l'uso di detergenti contenenti solventi, poiché potrebbero danneggiare il materiale plastico.
- Per la disinfezione, utilizza solo un disinfettante adatto alle plastiche che non le danneggi.

12. Limitazioni d'uso

In caso di danni, deformazioni o malfunzionamenti del STEETS Steady Stand, è vietato continuare a utilizzarlo. Rimuovi immediatamente il STEETS Steady Stand dalla tua stampella in caso di problemi.

13. Durata e riutilizzo

Il STEETS Steady Stand è destinato esclusivamente al primo utilizzo. È vietato riutilizzarlo, distribuirlo, affittarlo o noleggiarlo senza previa verifica della qualità e della sicurezza da parte di Steets GmbH.

14. Smaltimento

Il STEETS Steady Stand può essere smaltito tramite il contenitore giallo. Tuttavia, poiché le normative di smaltimento possono variare a seconda del paese e nel tempo, ti invitiamo a consultare il tuo rivenditore per lo smaltimento corretto in base alle disposizioni locali. In alternativa, puoi restituire il STEETS Steady Stand per il riciclo all'indirizzo del produttore.

15. Segnalazione di incidenti e preoccupazioni sulla sicurezza

Per segnalare incidenti gravi, specialmente quelli che hanno portato alla morte o a un grave deterioramento della salute o che avrebbero potuto portare a tali conseguenze, vi preghiamo di contattare immediatamente il produttore (Steets GmbH) tramite l'indirizzo del produttore o il sito web (www.steets-lab.com). Allo stesso tempo, è importante informare l'autorità di vigilanza nazionale sull'incidente.

■steets.



Carbon neutral

Print product

ClimatePartner.com/12518-1907-1001